

LA ILUSTRACION NACIONAL

MADRID

ADMINISTRACIÓN: CLAUDIO COELLO, 22

FUNDADOR

D. Arturo Zancada y Conchillos.

AÑO XVIII.—NÚM. 26

18 de Septiembre de 1897.



EL MARISCAL DE RANTZAU

Retrato hecho á pluma y dedicado por S. A. R. la Infanta doña Paz de Borbón al hoy comandante de inválidos D. Emilio Sánchez de Arrojo, héroe de Fuerte Victoria (Mindanao).

SUMARIO

GRABADOS: El mariscal de Rantzau.—Valladolid: La Universidad y el patio del colegio de San Gregorio (fotografías de Gervasio Valera).—Valladolid artístico: La Buenaventura.—Edificios de Valladolid.—Periodistas valisoletanos.—Valladolid: Exposición de ganados.

TEXTO: Revista crítica, por *Fermin Carnicero*.—Nuestros clásicos: de D. José Zorrilla: Oriental.—Notas españolas: Una Infanta y un héroe, por D. D. C.—Los grabados.—¡Velay!, por D. Daniel Collado.—Apuntes para una historia de la literatura militar española, por el teniente coronel D. Eugenio de la Iglesia.—Un recuerdo á Valladolid, por D. Angel Vergara de Prado.—Crónica de la guerra, por *Juan de España*.—El licenciado Torralba, por D. E. García Gonzalo.—Cánovas, escritor militar, por D. Ruperto Bosque y Ros.—Habladurías, por D. Eduardo de Palacio.—Cosas de chicos.—¡Cruel castigo! (cuento), por D. Francisco Martín Arrúe.—Recreo científico, por *Hermann*.—Teatros, por *Re-la-mi-do*.—Charada.—Anuncios.

REVISTA CRÍTICA

Si en este pobre y mísero planeta que habitamos dominara la justicia; si no estuviéramos sometidos al imperio de la fuerza; si, en suma, como más de una vez he dicho, los peces grandes no se tragaran á los pequeños, el asesinato de los infelices obreros extranjeros, con motivo de las huelgas de Pensylvania en los Estados Unidos, provocaría una intervención de las potencias europeas en la gran república norteamericana.

Allí, el sheriff de Coleraine, persona, por lo visto, muy culta y civilizada, atacó, al frente de 2.500 milicianos, á unos 250 mineros huelguistas, gente pacífica y desarmada, cebándose en ellos despiadadamente.

Eran los obreros, en su mayor parte, italianos, polacos y húngaros, y el sheriff comenzó á leerles la ley sobre formación de grupos, y es natural, los obreros, sin entender una palabra de lo que se les leía, no los deshicieron, lo que bastó para un furioso ataque, en que la mitad de ellos, indefensos y sorprendidos, quedaron heridos ó muertos.

Inmensa ha sido la excitación producida por hecho tan bárbaro y salvaje. La huelga, en vez de disminuir, ha aumentado, y es de temer un formidable movimiento de protesta.

Austria es la primera potencia que ha formulado reclamación por lo que se refiere á sus súbditos húngaros; pero es de esperar que las demás naciones que se hallan en igual caso la presenten igualmente. Es lo menos que puede hacerse.

Mr. Woodford, el nuevo representante de los Estados Unidos, ha presentado al fin sus credenciales, siendo recibido en San Sebastián por Su Majestad la Reina.

Es hombre muy simpático... y muy callado. Sin duda, es de los que dicen, y hace bien, que en boca cerrada no entran moscas.

También se ha despedido su antecesor Mr. Taylor, leyendo ante la Regente un corto discurso escrito con lápiz. Hay que dispensar estas faltas de etiqueta, y bien pudiera decirse de cortesanía, á esos buenos yankees, educados, ante todo, para el negocio.

Continúa dando que hacer á Inglaterra la insurrección de las tribus afganas. Ahora acaba de caer en poder de los insurrectos un fuerte situado en las cercanías de Hongú. Gran parte del ejército inglés de la India está ya en campaña para dominar la rebelión. El triunfo no es dudoso. Inglaterra se sobrepondrá una vez más, por la fuerza de las armas, á sus inquietos súbditos mahometanos, pero no por esto demostrará que su suave yugo es agradable á sus dominados del Indostán. Éstos saben hace mucho tiempo que á la fuerza ahorcan.

Una inmensa pérdida han experimentado las letras españolas con la muerte del insigne académico de la Historia D. Luis Vidart.

Nuestro antiguo é ilustre colaborador había pertenecido al arma de Artillería, siendo uno de los más brillantes jefes en ese ilustradísimo cuerpo donde tantos hombres de valer se cuentan. El poco espacio de que hoy puedo disponer sólo me permite decir, considerándole como militar, que figuró con distinción en la primera guerra de Africa.

Más inclinado al estudio y á las letras que á la política y á las armas, dejó Vidart el servicio con el empleo de teniente coronel, y, aunque afiliado siempre al partido democrático, que le llevó á las Cortes, cesó de tomar parte en las contiendas políticas para consagrarse de lleno á sus aficiones literarias.

Si fuera á ocuparme de la obra de Vidart con la extensión que merece, necesitaría un espacio de que no puedo disponer. Sus trabajos en la Comisión de reorganización del Ejército, 1873; en el centenario de Calderón, 1881; su iniciativa para el del marqués de Santa Cruz de Marcenado, 1884, y los originalísimos y patrióticos para el de Colón, acusan una obra inmensa, grande, siempre desinteresada y siempre patriótica.

El trabajo lento y concienzudo de Vidart, inspirado en el más puro patriotismo, necesita ser analizado con detenimiento, y esto se propone hacer LA ILUSTRACIÓN NACIONAL en uno de sus próximos números.

Cuando esta revista se escribe habrán comendado las ferias de Valladolid con la brillantez, animación y lujo ya proverbiales en la hermosa ciudad, perla de Castilla la Vieja.

El programa que el *Centro de Labradores*, alma y vida de las fiestas que allí se celebran, ha dirigido al pueblo de Valladolid, es de lo más completo que puede imaginarse.

Desde la apertura de la Exposición agrícola, con solemne misa y bendición de las instalaciones el día 16 por el eminentísimo cardenal Cascajares, y venta de papeletas en la *kermesse* hasta el 21; el curiosísimo y original concurso de flores que se prepara para el 22 en el salón principal del *Centro de Labradores*; el concurso práctico de obreros en los terrenos de la Exposición de máquinas y ganados; el gran concierto del día 24; las conferencias agrícolas, que prometen ser en extremo interesantes; el solemne reparto de premios en el gran teatro de Calderón; el baile proyectado para uno de los últimos días, y todo esto hábilmente distribuido en los de la segunda quincena del mes, para terminar el 30 con la clausura de la Exposición, después de una comida á los pobres, constituye, en efecto, un escogidísimo programa, digno en un todo de la importante Sociedad que lo suscribe y del pueblo á que se dirige.

La *kermesse*, instalada en un templete alegórico levantado en La Acera, promete ser brillante y magnífica. A ello serán parte, no sólo los muchos y valiosos regalos, entre los que descuellan por su importancia y magnificencia los de la Reina Regente y de la Infanta doña Isabel, sino lo que en toda fiesta, en todo concurso, en toda reunión comunica mayor vida, presta mayor atractivo, haciéndonos olvidar momentáneamente las miserias y tribulaciones que nos apenan: la concurrencia de la mujer.

Y no así á humo de pajas hablo de esto. Dígolo porque la valisoletana, tipo perfecto y acabado de la mujer española, es de las que animan y alegran donde quiera se presentan.

¿Quién como ellas reúne, á la belleza un tanto severa, clásica, digámoslo así, de las hijas del Norte, la gracia y el encanto de las del Mediodía?

FERMÍN CARNICERO.

NUESTROS CLASICOS

DE DON JOSÉ ZORRILLA

ORIENTAL

Dueña de la negra toca,
la del morado monjil,
por un beso de tu boca
diera á Granada Boabdil.
Diera la lanza mejor
del Zenete más bizarro,
y con su fresco verdor
toda una orilla del Darro.
Diera las fiestas de toros,
y si fueran en sus manos,
con las zambras de los moros
el valor de los cristianos.
Diera alfombras orientales,
y armaduras, y pebetes,
y diera... ¡que tanto vales!
hasta cuarenta jinetes.
Porque tus ojos son bellos,
porque la luz de la aurora
sube al oriente desde ellos
y el mundo su lumbre dora.
Tus labios son un rubí
partido por gala en dos...
le arrancaron para ti
de la corona de un dios.
De tus labios la sonisa,
la paz, de tu lengua mana...
leve, aérea como brisa
de purpurina mañana.
¡Oh qué hermosa nazarena
para un harem oriental -
suelta la negra melena
sobre el cuello de cristal,
En lecho de terciopelo,
entre una nube de aroma,
y envuelta en el blanco velo
de las hijas de Mahoma!
Ven á Córdoba, cristiana,
Sultana serás allí,
y el sultán será ¡oh sultana!
un esclavo para ti.
Te dará tanta riqueza,
Tanta gala tunecina,
que has de juzgar tu belleza,
para pagarle, mezquina.

Dueña de la negra toca,
por un beso de tu boca
diera un reino Boabdil;
y yo por ello, cristiana,
te diera de buena gana
mil cielos si fueran mil.

NOTAS ESPAÑOLAS

UNA INFANTA
Y UN HÉROE

Aunque en estas notas figure el nombre de un mariscal de Francia, no por eso dejarán de ser españolas y muy españolas.

Prueba del españolismo más acendrado, da la dama augusta, que viviendo lejos de su país, demuestra que le tiene en su memoria al hacer objeto de tan delicada como honrosa y merecida distinción á un soldado valerosísimo que por la Patria derramó su sangre generosa.

En cuanto á los sentimientos patrióticos del héroe de Fuerte Victoria ¿qué he de decir?

Con sólo contemplarle están comprendidos.

Porque, sépanlo mis lectores, se trata de S. A. la Infanta doña Paz y del hoy comandante de Inválidos, mi querido amigo Sánchez de Arrojo.

¿Han olvidado este nombre los lectores de LA ILUSTRACIÓN NACIONAL?

Seguro estoy de que todos le conservan en la memoria.

Que no se olvida fácilmente un acto de valor como el realizado por el bizarro capitán en aquel apartado rincón del Archipiélago filipino.

Mas, basta de preámbulo, que tiempo es ya de explicar al lector el objeto de este artículo.

Hace unos días que, deseoso de enterarme del estado de salud de Sánchez de Arrojo, me personé en su domicilio.

El bravo soldado, convaleciente aún de sus terribles heridas, me recibió con la alegría que le es peculiar, y apenas estreché su mano me dijo, lleno de entusiasmo: Voy á enseñar á usted un obsequio que acabo de recibir y que constituye para mí la más alta recompensa.

Y me mostró un medio busto del mariscal Rantzau hecho á pluma, debajo del cual y sobre el ancho marco de ébano, se lee una inscripción que, traducida, dice así:

“El mariscal de Rantzau había perdido un ojo, una pierna y una mano con parte del antebrazo, y decía al rey Luis XIV:

„Sire, he dado por mi rey la mitad de mi cuerpo, sólo conservo entero mi corazón, que es del rey, y mi alma, que es de Dios.”

A tan delicadísimo presente acompaña una es-
quela de puño y letra de la Infanta, de cuyo autó-
grafo ofrece copia á sus lectores LA ILUSTRACIÓN
NACIONAL.

Felicité calurosamente á Sánchez de Arrojo por la alta distinción de que había sido objeto, y le rogué me facilitara el busto y la dedicatoria para reproducirlos.

Pero Sánchez de Arrojo, que es modesto hasta la exageración y odia las exhibiciones, no se mostró propicio á complacerme.

Y sólo accedió á mi petición cuando le dije que debía hacer público, muy público, el nobilísimo rasgo de S. A. la Infanta doña Paz.

Ante esta consideración desaparecieron sus escrúpulos, pues sólo oyéndolo de labios del bravo comandante, puede comprenderse la inmensa gratitud con que ha recibido el oportunísimo recuerdo de la augusta dama.

No cabe, en verdad, idea más feliz ni ejemplo más elocuente del patriotismo de S. A.

Se explica perfectamente que nuestro estimado

colega *El Correo Militar* haya dicho al comentarlos:

“¿Por qué razón el mariscal Rantzau, danés al servicio de Francia en el siglo XVII, viene en efigie desde Munich á ser la más preciada recompensa de los méritos y sufrimientos del heroico Sánchez de Arrojo, capitán español, que tan alto ha puesto el sentimiento del deber en aras de la disciplina y de la defensa de la Patria?

¿Qué relación puede haber entre el conde de Rantzau y Sánchez de Arrojo, para que el delicado sentimiento artístico de la augusta dama los haya unido, trazando entre ambos un paralelo histórico, tan sencillo en la expresión como sublime en el concepto?

Pues hay la singular coincidencia de las heridas y la grandeza de corazón necesaria para soportarlas.”



*Al Capitán
Arrojo; que
con entero con-
serva su corazón*

Paz

Y es verdad.

No cabe mayor entereza que la demostrada por Sánchez de Arrojo para sobreponerse á sus sufrimientos, pudiendo decirse que éstos han elevado y fortalecido su espíritu en un grado que sólo viéndolo se concibe.

Y como él me decía el día que le visité:

“Nunca he estado abatido, ni al dolor le ha sido posible rendirme; mas si hubiera sucedido lo contrario, este inmerecido recuerdo hubiese servido para devolverme todas mis energías morales.”

Bienhaya, pues, el delicado presente de S. A., que sirve de consuelo y de satisfacción á un héroe, y que si honra mucho á quien le ha recibido, no honra y enaltece menos á quien le ha otorgado.

Repítanse ejemplos tan hermosos, y que el sagrado ideal de la Patria despierte en todos los corazones tan nobilísimos sentimientos.

D. C.

LOS GRABADOS

La índole especial de los grabados que en este número ofrecemos á nuestros lectores y el poco espacio de que podemos disponer, impide que los describamos con la minuciosidad que generalmente empleamos.

No dejaremos, sin embargo, de llamar su atención acerca de las vistas que de edificios antiguos de Valladolid publicamos.

San Gregorio es una preciosa joya arquitectó-

nica, cuya fundación se debe al obispo de Palencia, Sr. Alonso de Burgos, que la erigió para colegio de dominicos, y fué ejecutada por el artífice Macías Carpintero.

La iglesia de las Angustias es un monumento que llama la atención de los inteligentes, tanto por su portada como por su hermosa nave y su retablo, de mérito grandísimo.

Nuestra Señora de la Antigua, así llamada por ser la primera que se fundó en Valladolid, se debe al conde D. Pedro Ansúrez.

Es obra de gran mérito, habiendo sido declarada, últimamente, monumento nacional.

La Universidad fué también fundada por el conde de Ansúrez, gran protector de Valladolid, y es un edificio digno de ser visitado.

No menos digno de encomio es el grandioso edificio donde se hallan instalados el magnífico teatro de Calderón y el Centro de Labradores.

El teatro es uno de los mejores de España y el Centro de Labradores honra á los que en él tienen su domicilio social.

En la parte de la ciudad que pudiéramos llamar moderna hay también hermosos edificios y paseos, tales como la Academia de Caballería, la estación del ferrocarril del Norte y algunos otros.

La estación contiene magníficos talleres, donde centenares de obreros trabajan en el material de la línea, bajo la dirección del distinguido ingeniero Sr. Flaubert, cónsul de Francia en Valladolid.

En cuanto á los grandiosos paseos del Campo Grande, nada hemos de decir, pues su fama es tan grande como merecida.

En la pág. 412 ofrecemos á nuestros lectores una vista del acto inaugural de la Exposición de ganados, sintiendo que ni el tiempo ni el espacio nos permita ocuparnos de este importantísimo concurso con la detención que merece.

La Exposición fué bendecida por el obispo auxiliar Sr. D. Mariano Ciudad Olmos, en representación del eminentísimo señor cardenal Cascajares.

La ceremonia, á la que concurrieron las primeras autoridades y personalidades notables de Valladolid, resultó muy brillante, pudiendo asegurarse que la Exposición constituirá uno de los principales atractivos de la feria.

De propio intento hemos dejado para el final de esta sección el ocuparnos del notable grupo escultórico *La Buenaventura*, cuya reproducción aparece en la pág. 405.

Esta hermosa obra fué presentada en la última Exposición de Bellas Artes celebrada en esta corte por el notable escultor D. Ángel Díaz, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Valladolid, que ha alcanzado un lugar preeminente, merced á su inspiración, á su talento y á su laboriosidad.

Nuestros suscriptores conocen el precioso grupo de Trafalgar, publicado en esta revista, y que es una de las creaciones más valientes y más sentidas del arte contemporáneo.

El Aquiles, la estatua de Lope de Vega, los bustos de Goya, Mesonero Romanos y *La Dulcinea*, son producciones que prueban el valer artístico de Ángel Díaz y la justicia de los premios que ha obtenido en diferentes exposiciones.

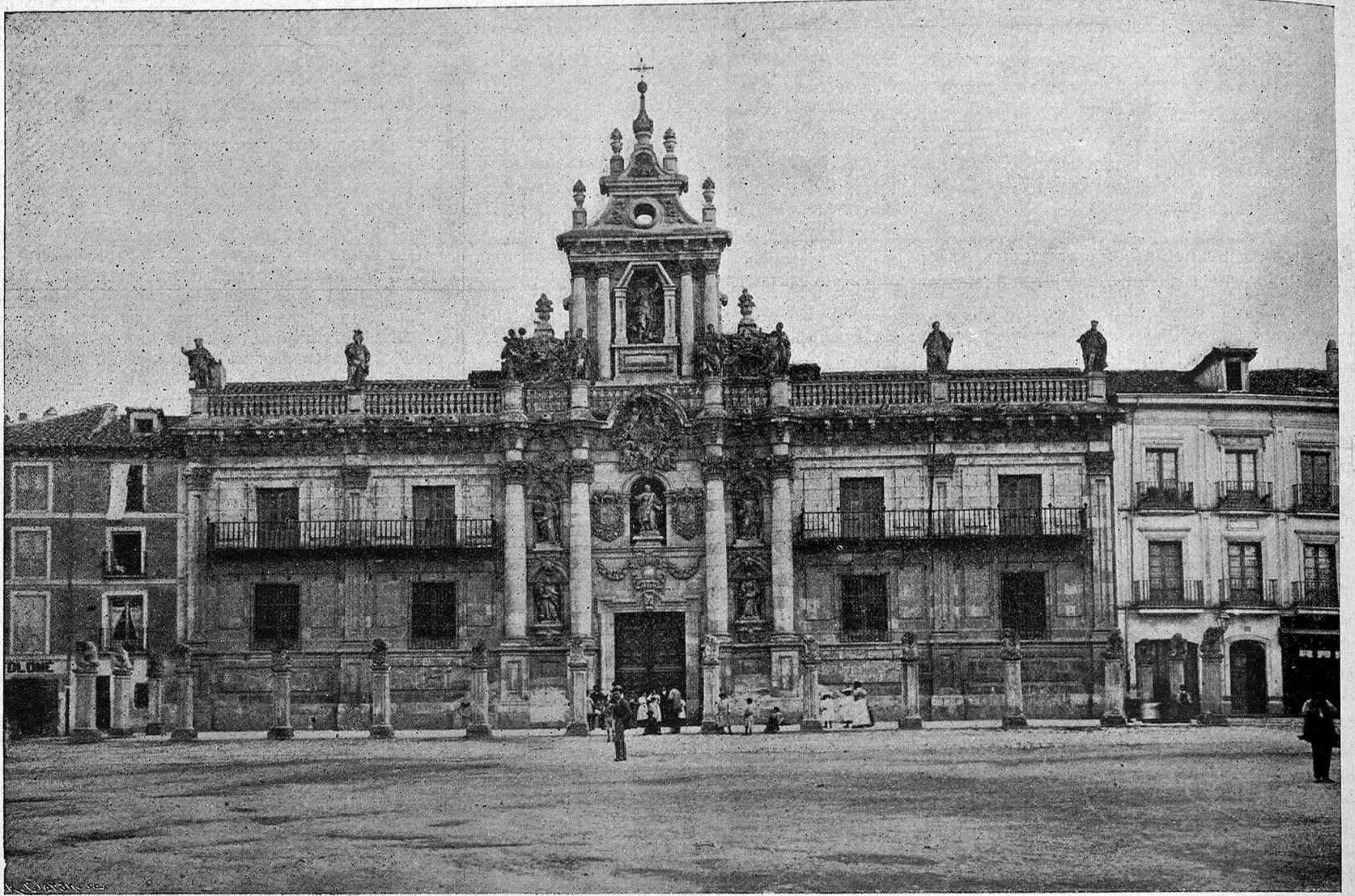
Sus obras más notables son *Las hijas del Cid* y *Quevedo*, calificada la primera como la mejor obra escultórica presentada en el certamen del año 1887.

La estatua de Quevedo es una obra realista, llena de sobriedad y de corrección, y está reclamando un pedestal en la coronada villa, que se halla en deuda con uno de sus más ilustres hijos.

El grabado que aparece en este número es un testimonio de los alicios de este insigne artista, que ha tenido que dominar insuperables dificultades para dar vida y movimiento á esas figuras llenas de encanto y de animación, y no es posible dar más realidad á ese episodio candoroso y picaresco á la vez, que retrata costumbres populares, admirablemente caracterizadas por este distinguido artista.

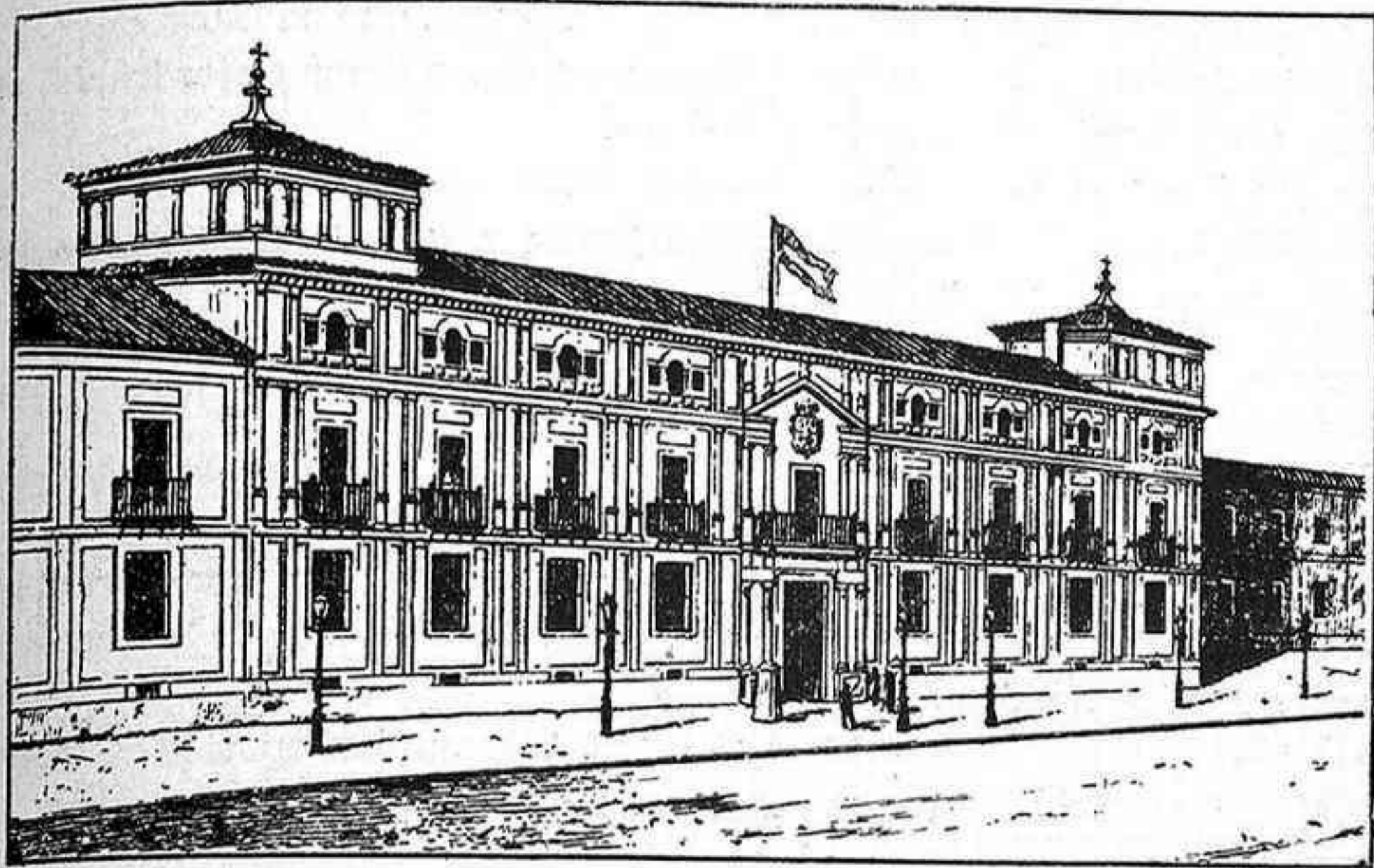
Reciba nuestros aplausos y prosiga su gloriosa campaña para regocijo y honra del arte.



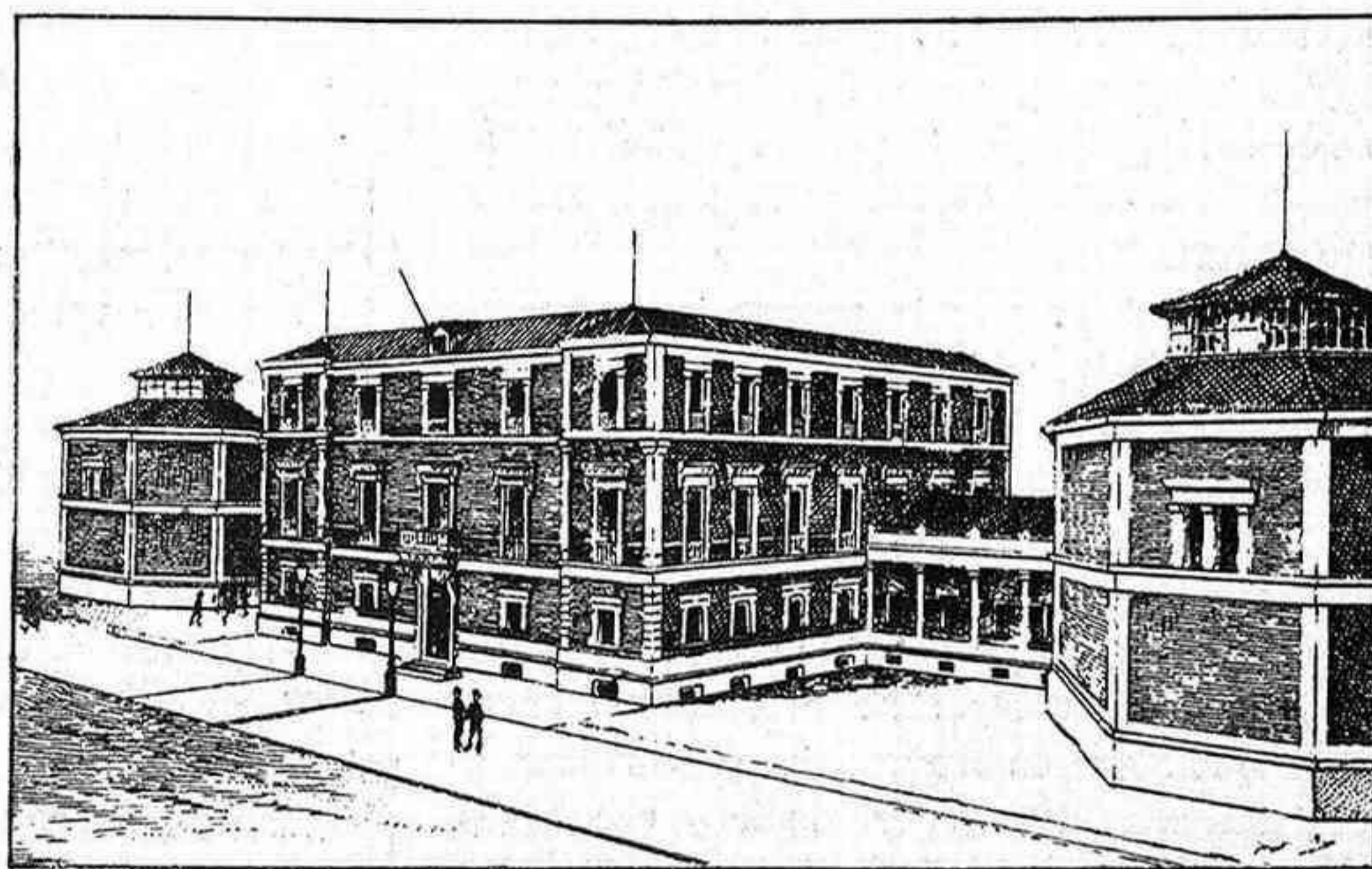


VALLADOLID.—La Universidad y el patio del colegio de San Gregorio. (Fotografías de Gervasio Valera.)

EDIFICIOS DE VALLADOLID



Capitanía general.



Hospital provincial.

¡VELAY!

Villa por villa, Valladolid en Castilla.

Así decían los antiguos castellanos y ¡por Dios vivo! que debía sobrarles la razón.

Figúrense, pues, mis lectores, lo que se les ocurriría exclamar á los valisoletanos de ayer si pudieran contemplar el Valladolid de hoy.

Yo, que no conocía de la simpática ciudad castellana más que su historia y sus... piñones, declaro que la patria del conde de Ansúrez, hoy *almudena* de Gamazo... y perdone Maura, no sólo es la de más importancia en Castilla, sino una de las que mayor la tienen en España.

¡Bien dijo el que dijo que no era lo mismo ir á Valladolid que hablar con el ordinario.

Sobre todo cuando se viene en época de feria.

De mí sé decir que como la ciudad del Pisuerga me era desconocida, su vista me ha causado una impresión agradabilísima.

Aunque distinta en un todo á la que me había imaginado.

Tres días antes de venir, ansiando refrescar mi memoria y predisponer mi espíritu á las sensaciones que no dudaba había de experimentar, repasé algunas de sus más sabias crónicas, y no fueron sucesos históricos ni personajes ilustres los que ante los ojos de mi imaginación desfilaron!

Enrique II, creando la famosa Audiencia, por la cual fué apellidado Valladolid *quicio de la justicia*; Ramiro II, sacudiendo el polvo en Simancas á los paisanos de Abderramán; Alfonso el *Batallador*, haciendo gestos al conde D. Pedro Ansúrez; Alfonso XI, al frente de los *caballeros de la Banda*, llevándose *de calle* á no sé cuántos paladines en el *Campo de la Verdad*; D. Pedro I, jugando á los valisoletanos partidas serranas; D. Alvaro de Luna, lanzando su famoso *más merezco*; Felipe II, asando herejes á la parrilla; Padilla, Bravo y Maldonado, regando con su sangre el árbol de la libertad, como diría D. Emilio, y Cristóbal Colón, muriendo sin que el Rey Fernando tratase de inquirir de qué dolencia.

Todos estos sucesos y muchos más, que no recuerdo ahora, bullan en mi mente como espeso y revuelto torbellino, cuando desde un vagón del ferrocarril veía ensancharse Castilla delante de la audaz locomotora.

Y ansiaba reconstituirlos en mi imaginación, visitando los lugares en que se verificaran; ansiaba *vivirlos*, rodeándome de una atmósfera propicia.

Mas no porque el pasado de Valladolid me entiasmase dejaba de interesarme su presente.

Hay en la ciudad castellana dos entidades que por igual sollicitaban mi atención: su prensa y su "Centro de Labradores".

La primera en nada desmerece de las más ilustradas de España; es más, creo que en seriedad y en *doctrina práctica* las supera á todas.

VALLADOLID ARTÍSTICO



LA BUENAVENTURA

Escultura presentada en la última Exposición de Bellas Artes por D. Ángel Díaz, profesor de la Academia de Bellas Artes de Valladolid.

Conozco y suelo leer los periódicos valisoletanos, y en todos veo retratada la seriedad y alteza de miras que tanto distingue á los hijos de Castilla.

Con excelente acuerdo huyen de la polémica política, dedicando todos sus esfuerzos á lo que debiera dedicarlos siempre la prensa regional: á la defensa de intereses, misión honrosísima y digna de ser imitada.

¿Quiere esto decir que la prensa valisoletana carezca de iniciativas é ideales?

En manera alguna.

La prensa de Valladolid no olvida que allí se nació la cuna del gran Zorrilla, y que hoy son honra y gloria de la literatura patria Núñez de Arce, Emilio Ferrari y Leopoldo Cano.

Ahí está para demostrarlo el programa del certamen literario que en breve se ha de verificar, y cuya iniciativa se debe á periodistas y escritores

puesto, sino un amigo mío, que desde que pisé Valladolid, empezó á echar por tierra todos mis cálculos y esperanzas.

El hombre me esperaba en la estación, y como apenas descendí del tren un ruido de dos mil bombas y cohetes, unido á los ecos de las músicas y bandas que tocaban diana, anunció el principio de las ferias, me dijo:

—Prepárese usted á gozar, prepárese usted. Esta noche, de ocho á diez, habrá música, mucha música, en los paseos del Campo Grande.

—¡Hombre! Pues si usted supiera qué hartos estamos de música los de Madrid.

—¿Por qué?

—Porque allí casi todas las bandas desafinan.

—¿Y por qué no contratan ustedes á Woodford y le dan la batuta?

—¡Taday, laborante!

—La verdad la vamos á ver en la plaza de toros.

—¿Me quiere usted tomar el pelo?

—Si Mazzantini y Guerra no se oponen...

—Quien se opone soy yo, que no estoy calvo.

—Los bichos no pueden tener mejor trapío, ni mayores cuernos.

—Que aproveche.

—¿Al baile del gran teatro de Calderón no dejará usted de asistir?

—¿Habrá bailarinas?

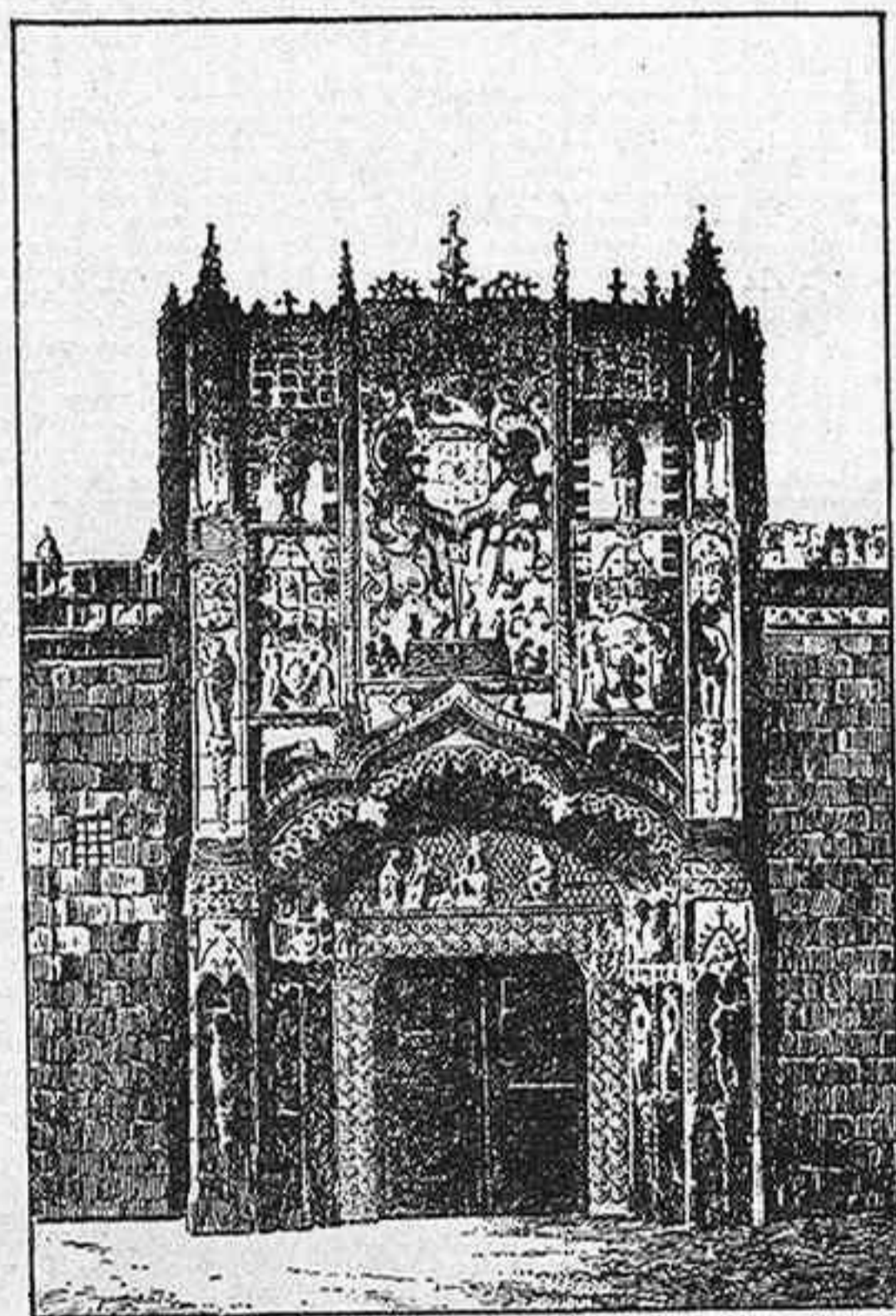
—De seguro.

—Pues se las cedo á Barrio y Mier, para que disponga de ellas á su antojo.

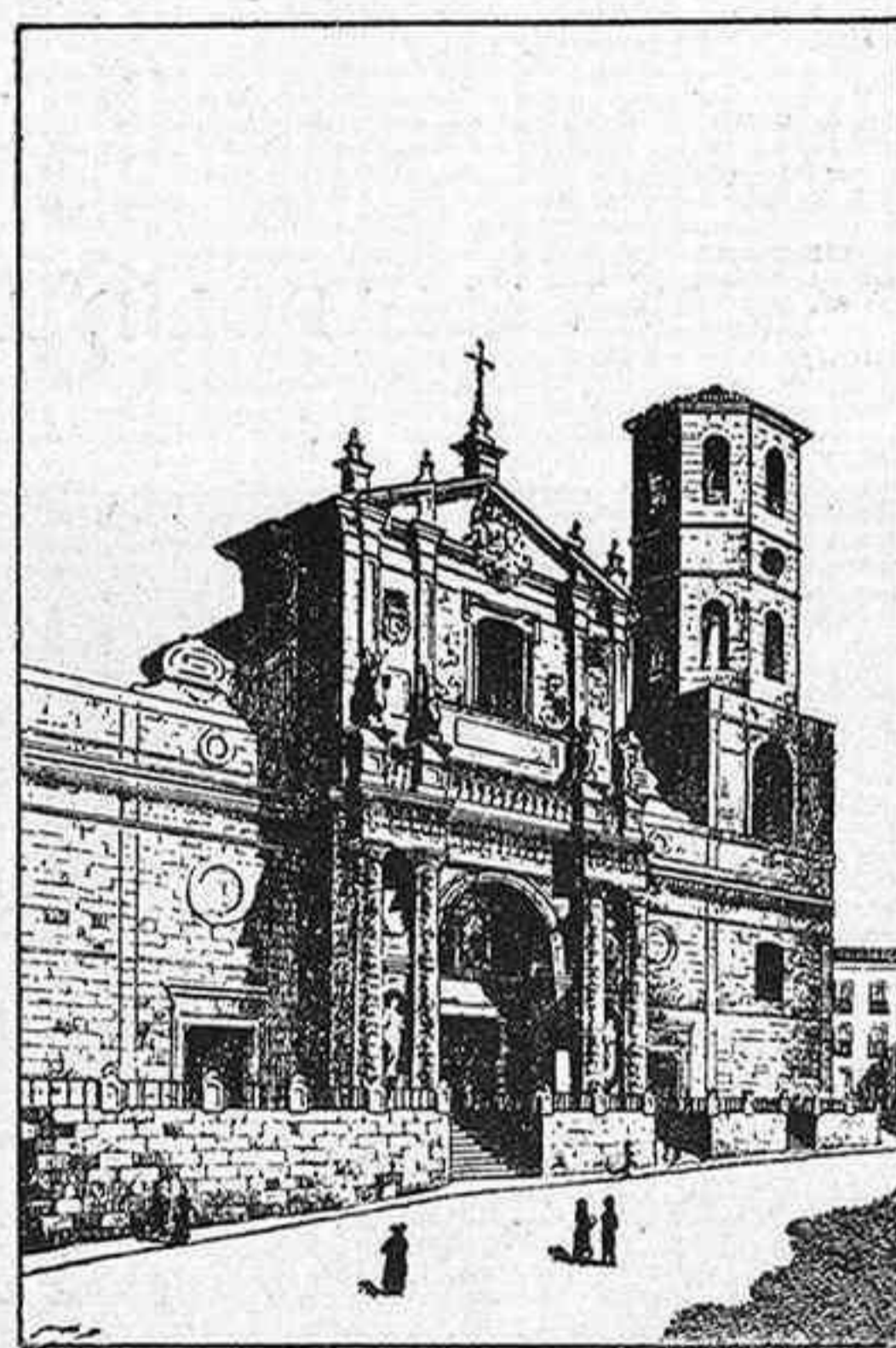
—Invito á usted á las carreras que celebrará en el paseo central del Campo Grande la sociedad *El Pedal*.

—Llévese usted á Juanito ídem, si le es lo mismo. A mí me gusta escribir con pluma.

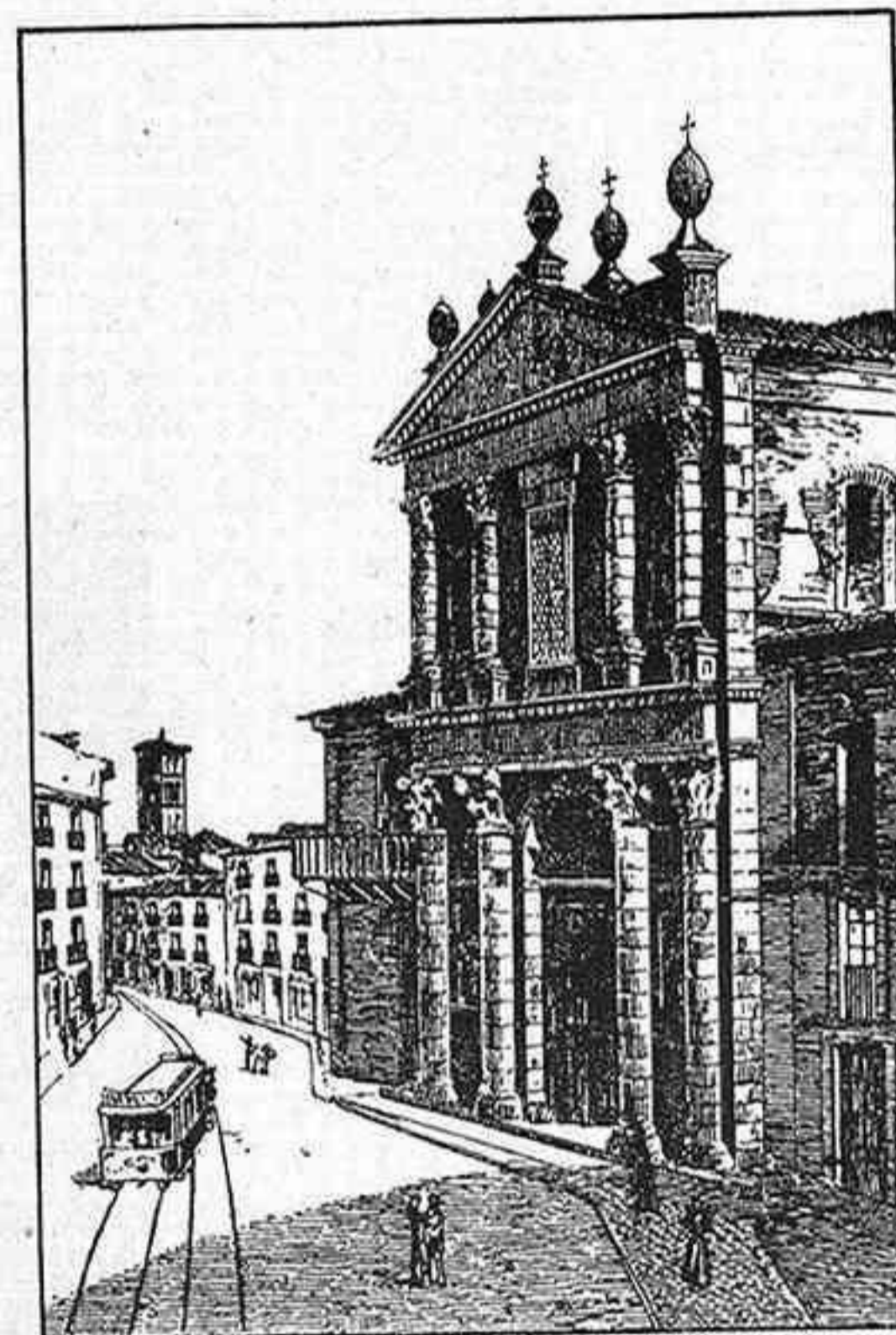
EDIFICIOS DE VALLADOLID



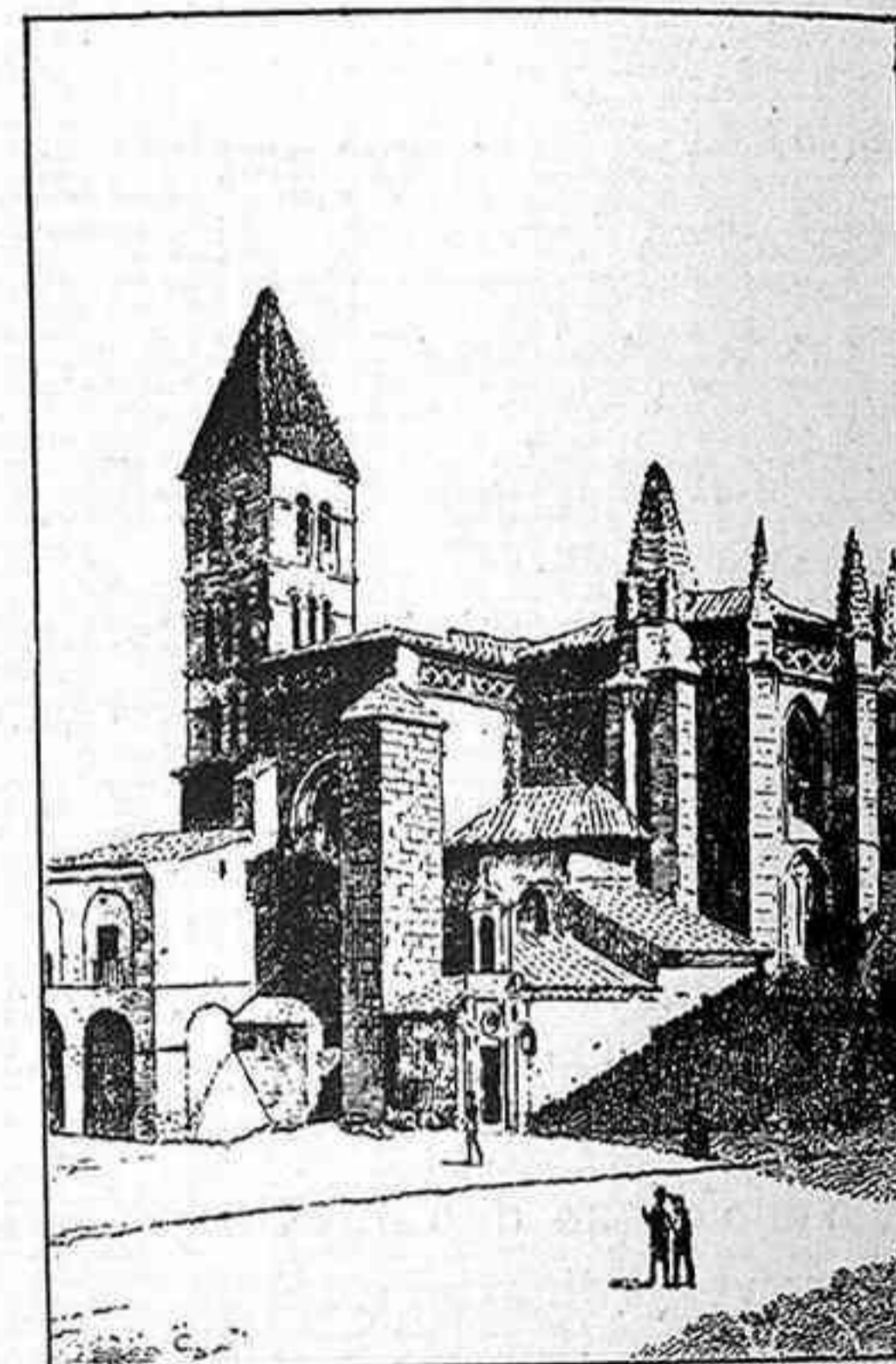
Fachada de San Gregorio.



La Catedral.



Nuestra Señora de las Angustias.



Nuestra Señora de la Antigua.

tan distinguidos como Alba Silió, del *Norte de Castilla*; Díez Serrano, de la *Crónica Mercantil*; Picavea, de *La Libertad*; García Galicia, de *La Revancha*; Tabanera, de *La Opinión*; Miñón, de *El Eco de Castilla*; Cadarso, de *La Voz de Castilla* y algunos más, cuyos nombres omito por no recordarlos.

A todos dirijo mi cordial saludo, lamentando que ni el tiempo ni el espacio me permitan hablar de ellos con la extensión que merecen y que yo hubiera deseado.

En cuanto al "Centro de Labradores", ¿qué he de decir?

Ahí está la Exposición agrícola que actualmente celebra, y que habla muy alto en pro de su ilustrada Junta directiva, pues no hay que olvidar la excepcional importancia de estos certámenes.

Seguro estoy de que el actual será uno de los títulos más honrosos que ostentará de hoy en adelante el "Centro de Labradores", por lo cual envío á todos sus socios mi más entusiasta enhorabuena.

Cumplido este deber reanudo mis interrumpidas ilusiones.

Decía que deseaba reconstituir en mi imaginación los sucesos más salientes de la historia de Valladolid y que ansiaba *vivirlos*, rodeándome de una atmósfera propicia.

Y no mentía al afirmarlo.

Pero el hombre propone y Dios dispone; aunque en esta ocasión no ha sido Dios el que ha dis-

—Mañana, de doce á dos de la tarde, ascensión de globos aerostáticos en la Plaza Mayor.

—¿Y se sabe quién subirá?

—Saberse no se sabe todavía, pero se dice que D. Práxedes ó Silvela.

—¿Y qué va á decir el *Regatero*?

—De lo que estamos bien es de fuegos artificiales. Los pirotécnicos han entablado competencia y no sabemos quién se llevará la palma.

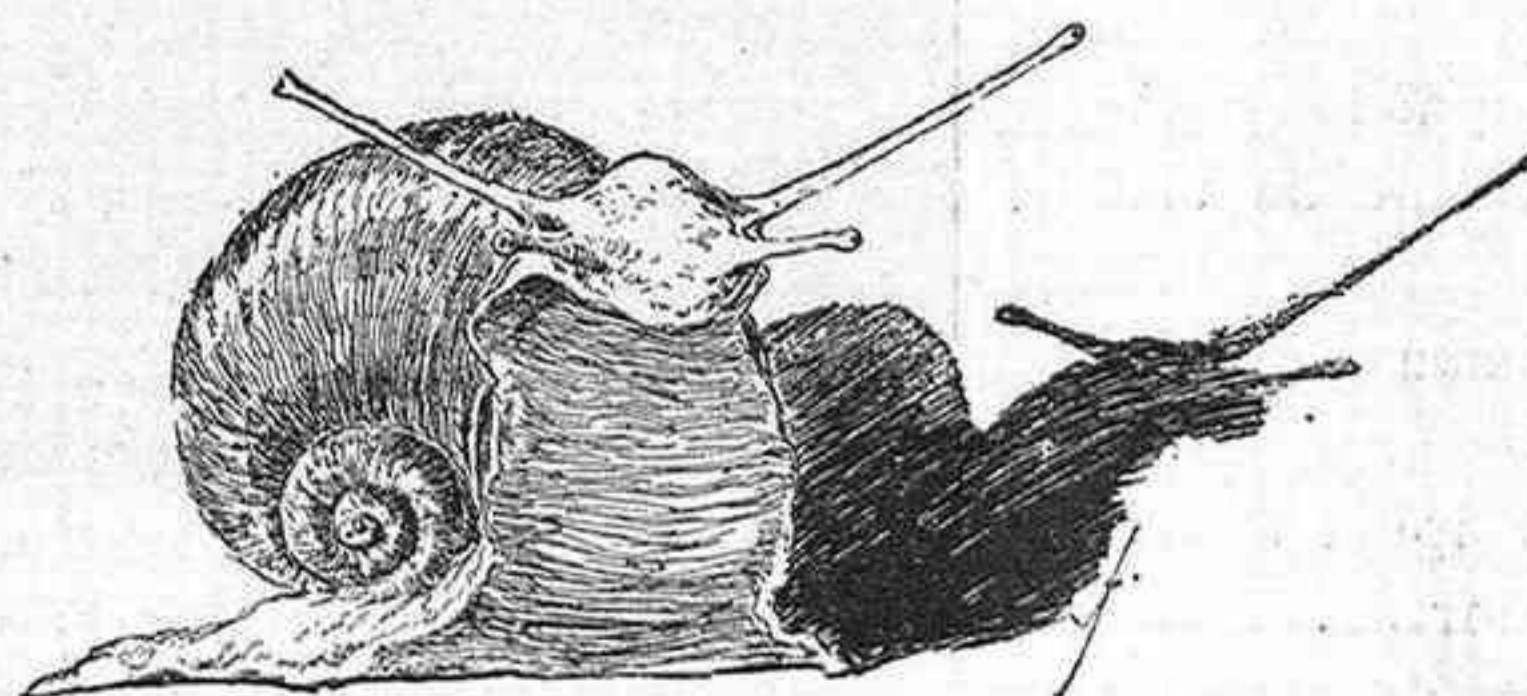
—Pues ni que decir tiene, Moret.

—¿Lo cree usted así?

—Como que es una de nuestras primeras bengalas.

—Pero estamos aquí charlando y yo deseo ver Valladolid. Guíeme usted á la casa donde murió Colón.

—¡Hombre! Tenga usted en cuenta que hay toros del duque y D. Cristóbal se pudiera dar por aludido.



—Entonces, iremos al antiguo *Campo de la Verdad*.

—No era alusión, amigo mío.

—Por si acaso.

—¿Y qué me dice usted de los gigantones?

—Váyale usted con esa pregunta á Castellano el de Zaragoza.

—¿Y del gran concierto?

—Que la batuta está en Rusia; ha sido uno de los objetos que han acompañado en su viaje á Félix Faure.

—¿Y de nuestras iluminaciones?

—Que está oscuro y huele á queso. O mejor dicho, que ante los festejos acumulados por ustedes para obsequiarnos y obsequiarse, no hay crónicas que valgan, ni hechos históricos que importen un comino, ni relatos serios, ni estudios trascendentales, ni se puede pensar en cosa alguna que no sea divertirse.

—Divertámonos.

—¿Y qué hago del conde Ansúrez, D. Juan II, etcétera, etcétera.

—Dejarlos reposar.

—¿Y qué contesto á los lectores de LA ILUSTRACION NACIONAL si me preguntan por el Valladolid histórico?

—Pues... ¡velay!

DANIEL COLLADO.

APUNTES PARA UNA HISTORIA DE LA LITERATURA MILITAR ESPAÑOLA

POR EL TENIENTE CORONEL

D. EUGENIO DE LA IGLESIA

II

La parte más interesante para nosotros comienza cuando el rey D. Alfonso, que nunca olvidó ni perdonó el juramento de Santa Gadea, destierra al Cid de sus estados. Entonces éste, obediente al Monarca, sale de los reinos de Castilla; pero á la cabeza de trescientos esforzados compañeros se lanza al terreno dominado por los infieles, con el propósito de alcanzar honra y provecho á costa del enemigo común. Una de sus primeras conquistas, después de haber devastado toda la ribera del Jalón, es la de Alcocer.

Contra él envía allí el rey moro de Valencia tres mil omes á caballo e toda la gente de las fronteras; pero el Cid, después de sufrir un sitio de tres semanas, apurado por la falta de recursos decide verificar una salida, que el poema refiere del siguiente interesante modo:

«Embrazan los escudos delante los corazones:
Abaxan las lanzas apuestas de los pendones:
Enclinaron las caras desuso de los arzones:
Ibanlos ferir de fuertes corazones:
A grandes voces lama el que en buen hora nâsco:
Feridos caballeros por amor de caridad:
Yo so Ruy Diaz el Cid Campeador de Bivar.
Todos fieren en el haz do está Pero Bermuez.
Trescientas lanzas son, todas tienen pendones:
Sennos Moros mataron, todos de sennos golpes:
A la tornada que facen otros tantos son:
Veriedes tantas lanzas premer é alza.:
Tanta adarga aforadar é pasar:
Tanta loiga falsa desmanchar:
Tantos pendones blancos salir bermeios en sangre:
Tantos buenos cavalles sin sos duenos andar.
Los Moros laman Mafomat: los Christianos Sanctiague:
Cayen en un poco de logar Moros muertos mill é trescientos ya;
Que lidia bien sobre exorado arzon,
Mio Cid Ruy Diaz el buen lidiador.
Minaya Albar Fañez que corta mandó:
Martin Antolínez el Burgales de pro:
Muño Gustioz que fué so criado:
Martin Muñoz el que mandó á Mont' mayor:
Alvar Fañez é Alvar Salvadores:
Galín Garcia el bueno de Aragon:
Felez Muñoz so sobrino del Campeador:
Desi adelante quantos que y son,
Acorren la suña é á mio Cid el Campeador.
A Minaya Alvar Fañez mataronle el cavallo:
Bien lo acorren mesnadas de Christianos:
La lanza ha quebrada, al espada metió mano.
Mager de pie buenos golpes va dando:
Violo mio Cid Ruy Diaz el Castellano:
Acostós' á un Alguacil que tenia buen cavallo:
Diól tal espadada con el so diestro brazo:
Cortól' por la cintura el medio echó en campo.
.....
.....
Arrancado es el rey Fariz é Galve.
Tan buen dia por Chistiandad,
Ca fuyen los Moros de la part!
Los de mio Cid friendo en alcanz.
El rey Feriz en Teruel se fué entrar
Ca Galve non lo cogieron allá.
Para Calatayuth quanto puede se va:
El Campeador ybal' en alcanz.
Fasta Calatayuth duró el segundar.
A Minaya Alvar Fañez bien l'anda el cavallo:
Duquestos Moros mató treinta é quatro.»

Después de referir la reyerta del Cid con el conde D. Ramón de Barcelona, prosigue el poema con la descripción de la conquista de Valencia, su defensa contra los almoravides, la reconciliación del héroe con el rey D. Alfonso, el casamiento de las dos hijas del Cid con los condes de Carrión, la disolución de ambos matrimonios, y, por último, el anuncio de las segundas nupcias de D.^a Elvira y D.^a Sol con los infantes de Navarra y Aragón, alianza que eleva al Cid al apogeo de su fortuna.

Uno de los pasajes más interesantes, desde el

punto de vista militar, es el que refiere el ataque contra los almoravides que, en número de 50.000 caballos, e gente de pie sin cuento, á las órdenes de Jucef, hijo del Miramamolín de Marruecos, vinieron á cercar á Valencia.

El Cid, teniendo que suplir con su valor y pericia la escasez de sus fuerzas, sale contra ellos después de oír misa, que dice el obispo D. Hieronymo, *ordena sus haces muy apuestamente* y los pone en completa derrota. He aquí ahora el citado pasaje:

«Salidos son todos armados por las Torres de Valencia,
Mio Cid á los sos vasallos tan bien los acordando,
Dexan á las puertas homes de grant recabdo.
Dió salto Mio Cid en Babieca el so cavallo:
De todas guarnizones muy bien es adobado.
La suña sacan fuera de Valencia dieron salto.
Quatro mill menos treinta con mio Cid van á cab.:
A los cinquenta mill vanlos ferir de grado.
Alvar Alvarez e Minaya Alvar Fañez
Entraronles del otro cabo.
Plogó al Cr'ador é ovieronlos de arrancar.
Mio Cid empleó la lanza, al espada metió mano.
A tantos mató de Moros que non fueron contados:
Por el cobdo ayuso la sangre destellando:
Al Rey Jucef tres golpes le ovo dados;
Salióse de sol' espada, ca mucho l'andido el cavallo:
Metióse en Guyera un castiello Palaciano.
Mio Cid el de Bivar fasta allí legó en alcanz,
Con otros quel' consiguen de sos buenos Vasallos.
Desd' allí se tornó él que en buen hora nâsco:
Mucho era alegre de lo que han cazado:
Allí preció á Babieca de la cabeza fasta á cabo.
Toda esta ganancia en su mano ha vastado
Los cinquenta mill por cuenta fueron notados:
Non escaparon mas de ciento é quatro.»

Estos dos trozos son de los más pintorescos del poema y de los que mejor convienen á nuestro propósito; pero todo él, con su deforme lenguaje y estilo, con su versificación y consonancia todavía en mantillas y con los muchos defectos que *poéticamente* pueden señalársele, respira, no obstante, el rudo y genuino espíritu español, tal como nos lo describen las crónicas en aquellos tiempos de revueltas intestinas y de continua lucha con los árabes.

Ningún país de Europa entonces, ni aun mucho después, produjo un trozo de poesía más original, más expresivo ni más enérgico. El poema alemán de los Nibelungos, único tal vez con el que pueda compararse, le es posterior en medio siglo.

Por otra parte, las hazañas del Cid, reales ó fabulosas, debieron despertar el propósito de imitarlas en las generaciones que le sucedieron, y servir así el relato escrito de ellas en el poema, en los romances y en las crónicas, para inspirar valor y entusiasmo en su lucha con los moros á los héroes de la España caballeresca.

UN RECUERDO Á VALLADOLID

Después de lo escrito por algunos queridos compañeros de redacción con respecto á Valladolid, todo cuanto yo dijera había de resultar pálido.

Fuerza es, sin embargo, dedicar algunas líneas á la importante ciudad castellana, y así lo haré.

Ilustres varones la tuvieron por cuna. Honra son de la corte de Felipe II. Núñez de Arce, Leopoldo Cano, Ferrari, Vicente Colorado y otros que viven entre nosotros y cultivan las letras castellanas. Allí descansan los restos del gran Zorrilla, á quien todos hemos conocido y tratado, los de Cristóbal Colón, y aún se rinde veneración á nuestro patrón San Pedro Regalado en la calle de Platerías.

En la célebre plaza del Ocho se ejecutó al

condestable de Castilla D. Alvaro de Luna, el cual salió de su prisión de la célebre calle de Francos para sucumbir en el cadalso.

En el frontispicio del Palacio Real, en la plaza de San Pablo, aún existe el estrecho balcón por donde fué presentado al pueblo, el día de su natalicio, el hijo de Carlos V.

Este pueblo, castellano siempre, se mostró solícito para premiar á sus preclaros é hidalgos hijos. Recuerdo el entusiasmo con que se tomó el acuerdo de erigir la estatua á Miguel Iscar, su bienhechor cuanto digno alcalde, dicho sea sin lastimar á sus sucesores, quienes cumplen con sus deberes y procuran siempre dar impulso á las obras que para mejora de la urbanización se realizan, y la conservación del hermoso y amplio mercado del Val, que eclipsó al antiguo de Portugalete, así como el sostenimiento de sus nuevas y grandes vías y paseo de Las Moreras, sito á orilla del Pisuega, del Prado de la Magdalena y Campo Grande, predilecto paseo jardín cuya gruta, con piscina, cascada y lago, merecen elogios de propios y extraños.

Consérvese, con su sello característico, la industria de curtir en Las Tenerías.

También las clásicas barriadas del Campillo de San Nicolás y de San Juan; Pradera de San Isidro; el Canal, con sus fundiciones y fábricas de harinas; el puente colgante que sobre el río comunica la población con el presidio, y otros puntos del vasto perímetro, atestiguan el llano hermoso de la ciudad legendaria, cuyos recuerdos históricos la dan fama.

Encierra en su Museo Pictórico cuadros de valor.

La Universidad, en cuyas aulas cursaron sus estudios ingeniosos vates y geniales artistas es no menos célebre.

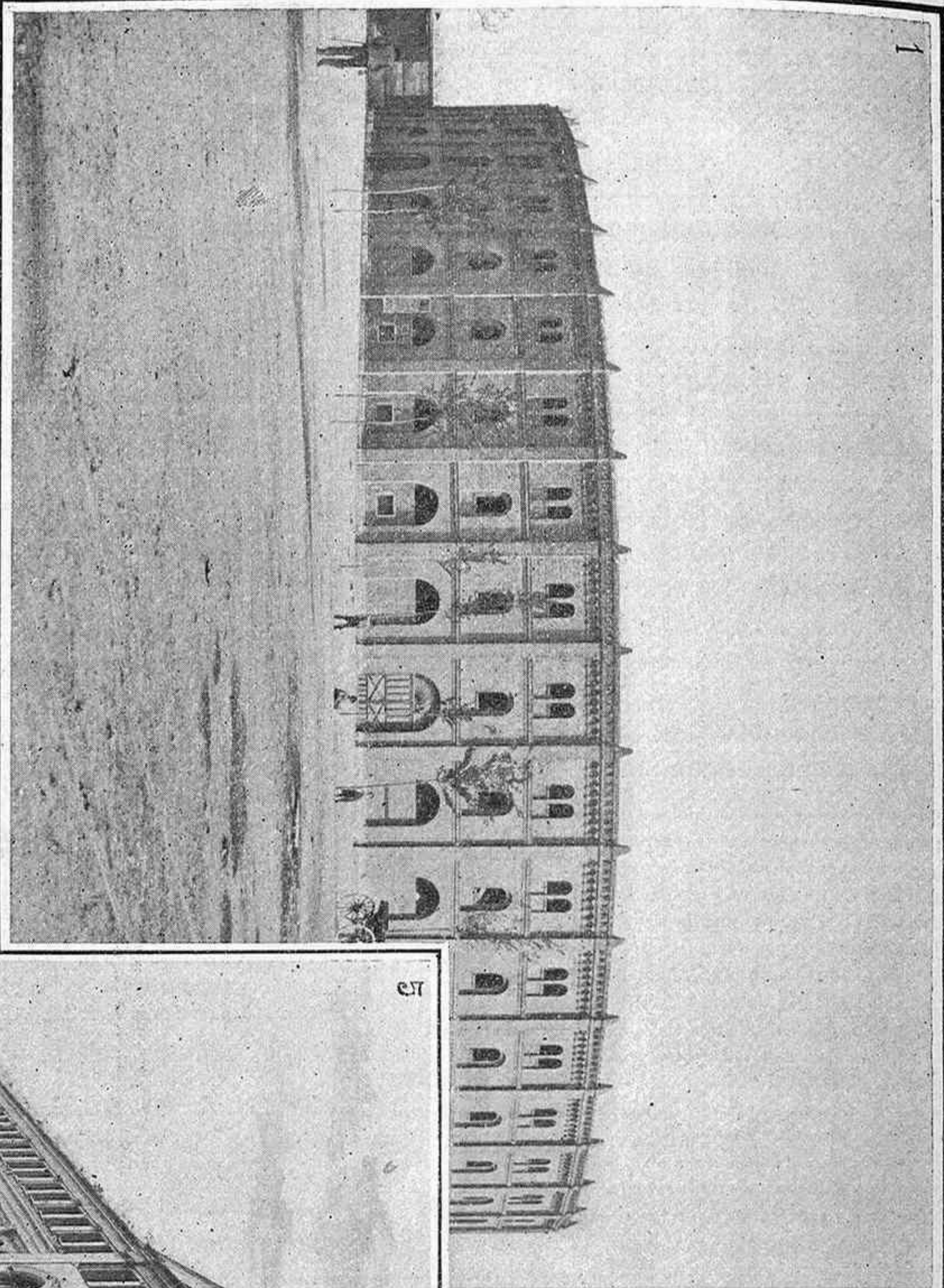
La Catedral, por la que han pasado príncipes de la Iglesia, como el cardenal Moreno, hoy regida, lo mismo que su diócesis, por el sabio y virtuoso cardenal Cascajares.

Muchas parroquias y conventos de mérito arquitectónico posee; entre éstas, la célebre Antigua, el Salvador, la Cruz, etc., y residencias de reales comunidades, como Las Huelgas, en la Magdalena; San Juan de Letrán, cerca de la Puerta del Príncipe; San Quirce y el Noviciado de padres agustinos, y, por último, en San Juan, frente al Museo, la residencia de los padres de la Compañía de Jesús.

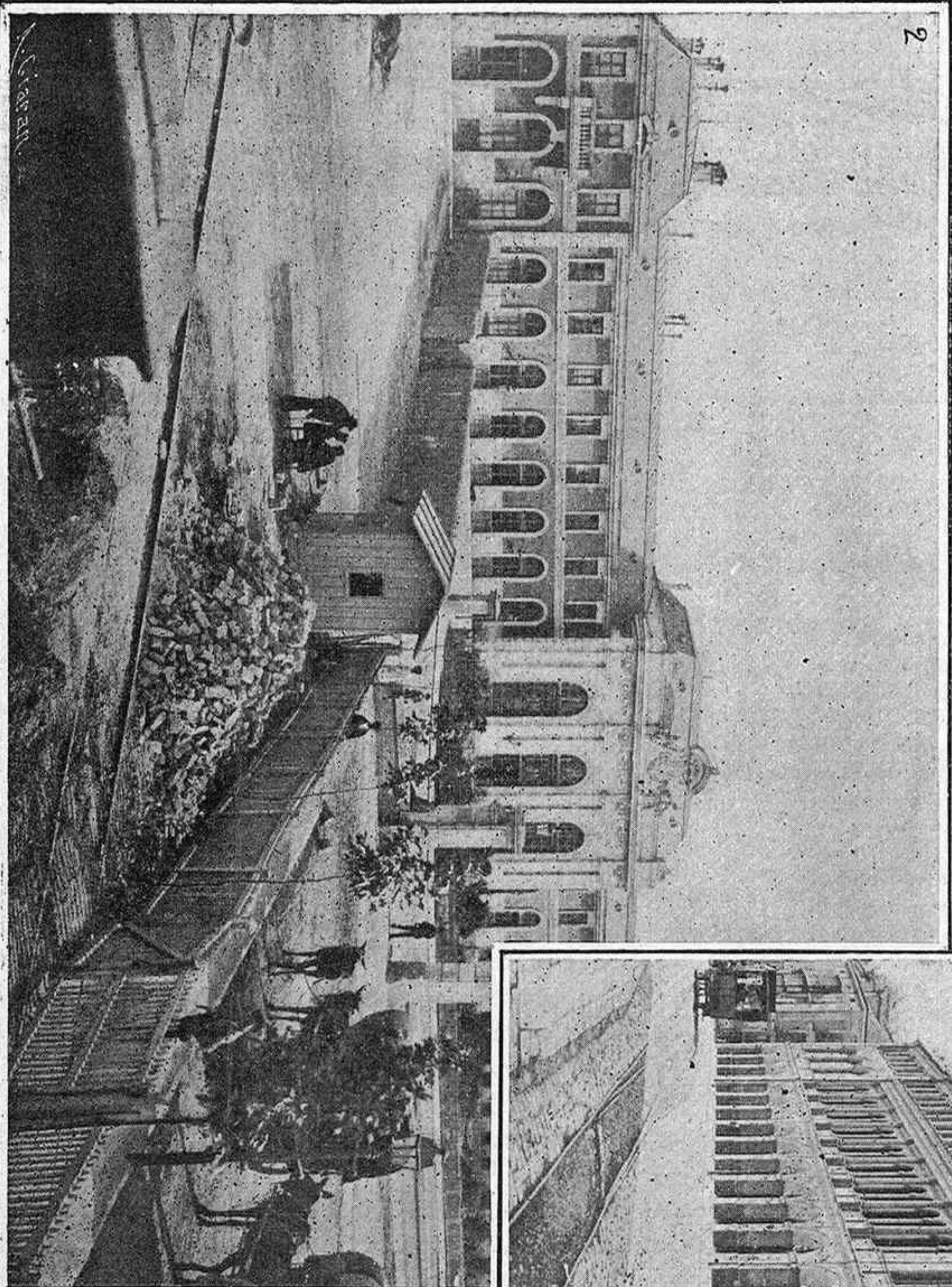
Establecimientos de beneficencia, casa de orates y la tradicional reclusión de mujeres, conocida por el nombre de *La Galera*.

Como el presente número precisamente llegará en ferias, días en los que acuden millares de agricultores y comerciantes de toda la provincia á realizar sus transacciones, y sentado queda la preponderancia mercantil en cereales, ganados y cuantos productos cría Castilla, deseo á todos fortuna, salud y buen humor para las diversiones. Tengo la seguridad de que las corridas de toros, nuestra fiesta nacional, serán muy lucidas, pues para su esplendor están contratados los mejores diestros. Igualmente actuarán compañías de primer orden en el teatro de Calderón de la Barca, en el de Lope y en Zorrilla.

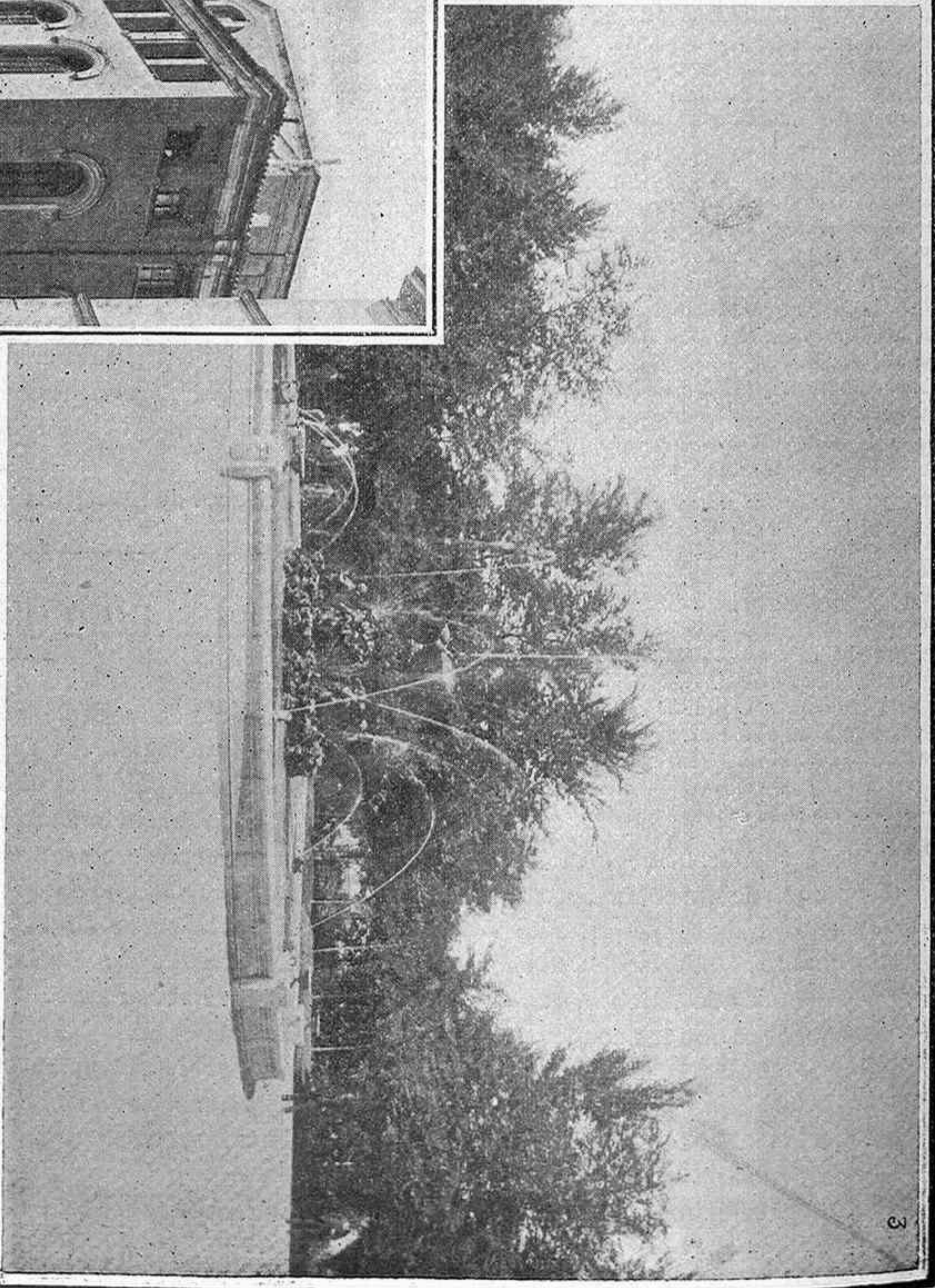
Dichosos los que paseen por la acera de San Francisco, Fuente Dorada, y se distraigan en la Plaza Mayor con los infinitos artículos de bisutería, escuchando los acordes de las bandas de música, que ejecutarán sobre el alto templete las obras de moda. Por la noche admirarán la quema



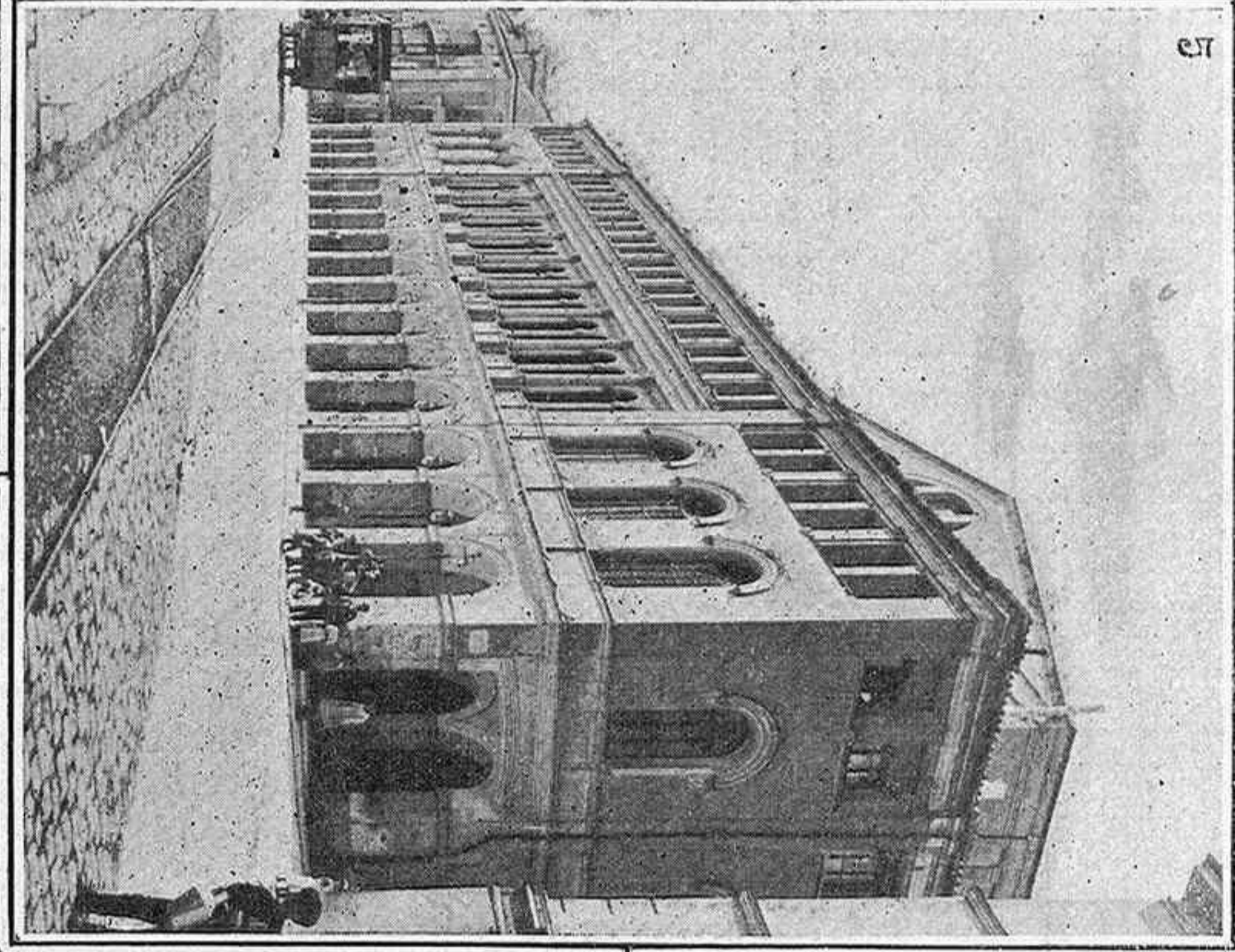
1



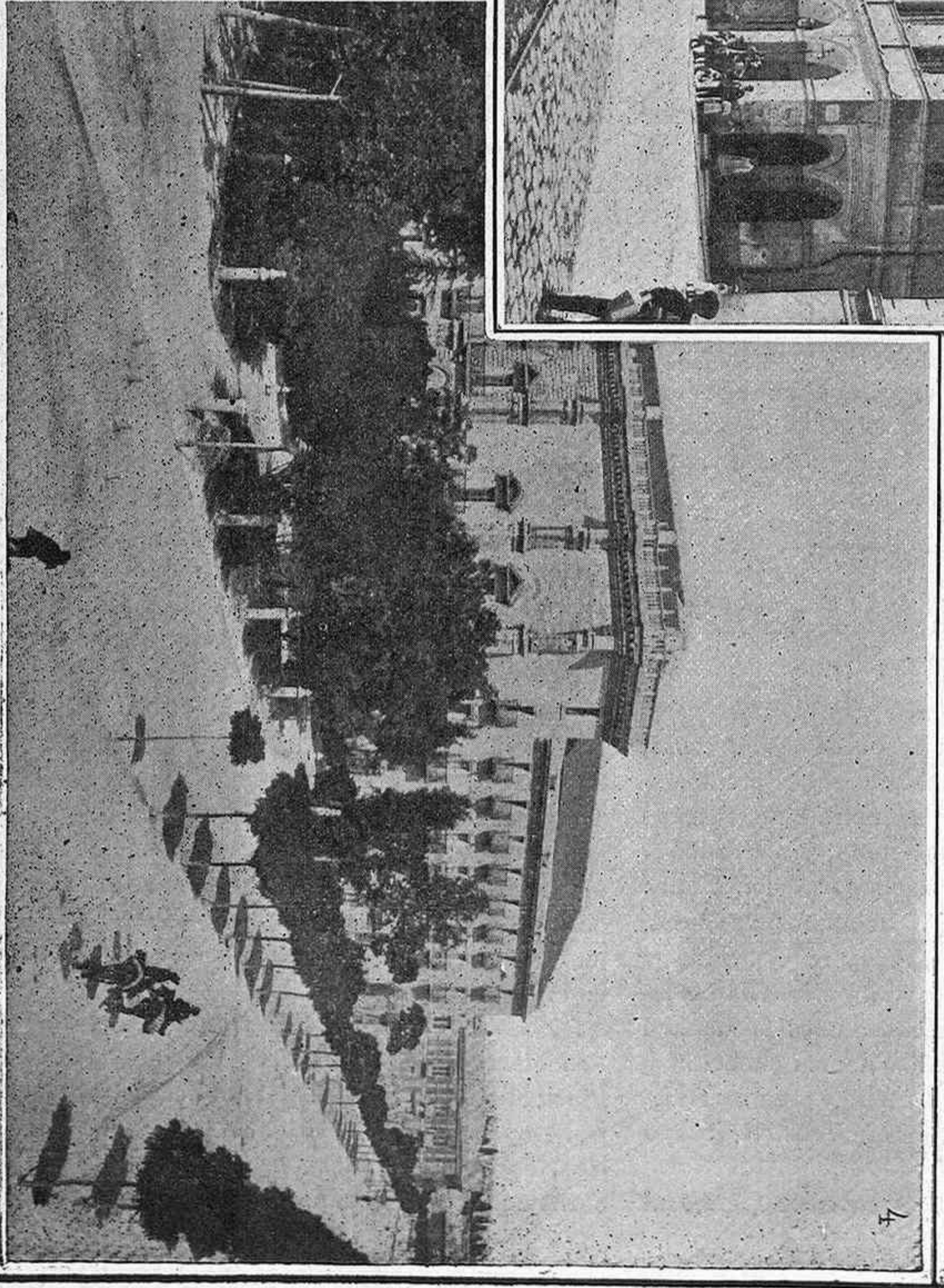
2



3



4



5

VALLADOLID.—1. La plaza de toros.—2. Estación del ferrocarril del Norte.—3. El Campo Grande.—4. El Museo Provincial.—5. El gran teatro de Calderón y el Centro de Labradores. (Fotografías de Gervasio Valera.)

PERIODISTAS VALISOLETANOS



1. D. Pedro Miñón.—2. D. Moisés Esteban Tabanera.—3. D. César Silió.—4. D. Santiago Alba.—5. D. Emilio García Galicia.
6. D. Ricardo Macías Picavea.—7. D. Saturnino Díez Serrano.

de fuegos, cuya reputación han ganado los competentes pirotécnicos.

Para terminar esta reseña á vuela pluma, sin otra consulta que la memoria y el recuerdo del pasado de mi niñez, citaré la Capitanía general y la Audiencia, centros de justicia en los que se mantienen el orden y las disciplinas militar y civil que distingue tanto á los caballeros castellanos.

ANGEL VERGARA DE PRADO.

CRÓNICA DE LA GUERRA

CUBA

Victoria de las Tunas, una de las poblaciones más importantes del departamento oriental, ha caído en poder de los insurrectos después de varios días de sitio.

La noticia, dada así, en seco, ha producido cierto efecto entre los espíritus impresionables, contribuyendo no poco á que así haya sucedido la campaña que ciertos periódicos vienen haciendo.

Pero examinando el suceso con la imparcialidad y la calma debidas, se advierte, desde luego, que en nada puede afectar á la marcha general de la guerra.

Cualquier contratiempo es en ésta desagradable; pero siempre se le debe dar sus naturales proporciones.

La población rendida está situada en el territorio donde mayor fuerza ofrece hoy la insurrección; su guarnición era escasa, y nada tiene de particular que, ante los elementos acumulados por el enemigo, no haya podido resistir.

Nadie ignora que en el departamento oriental no se han organizado aún por el general Weyler las columnas que para emprender en grande escala las operaciones se necesitan.

Esto es debido á la necesidad de mantener buen número de tropas en Occidente, hasta que la pacificación de estas provincias sea definitiva.

Puede darse, sin embargo, por seguro, que Victoria de las Tunas estará poco tiempo en poder de los rebeldes, pues es imposible que se dé el caso, y ojalá se diera, de que Calixto García y los demás cabecillas que le siguen pretendan hacerse fuertes.

A juicio nuestro, los insurrectos sólo se han propuesto dar un golpe de efecto para levantar el decaído espíritu de sus secuaces y hacer que reaccionen los laborantes de los Estados Unidos.

Nos induce á creerlo así el considerar que la posesión de Victoria de las Tunas no puede servir de punto de apoyo al enemigo para ningún avance ni operación ulterior.

Es más; abrigamos la creencia, como la abrigarán cuantos examinen el suceso imparcialmente, de que en cuanto Calixto García se aperciba de la llegada de una columna nuestra, abandonará la población sin dar la cara á nuestros soldados.

Aunque sin confirmación oficial, los corresponsales en los Estados Unidos de varios periódicos han comunicado noticias muy satisfactorias para España.

Según ellos, los barcos filibusteros están muy vigilados, los fondos recaudados por los laborantes se agotan, y aseguran, por último, que una goleta que conducía á Cuba armas y municiones se ha ido á pique.

Si á esto se agrega que la fiebre amarilla está causando verdaderos estragos en muchas poblaciones norteamericanas, habremos de convenir en que, efectivamente, las noticias comunicadas no pueden menos de regocijarnos.

Los últimos partes del general en jefe dan también cuenta de numerosas presentaciones y del gran número de bajas que nuestras tropas han causado á los insurrectos.

FILIPINAS

Dos hechos de armas, cuya importancia es imposible desconocer, acaban de tener lugar en aquel Archipiélago.

Habiendo dispuesto el general Primo de Rivera dar fuertes batidas en los montes de Cavite, Laguna y Batangas, nuestras tropas causaron al enemigo 35 muertos, haciéndole, además, 44 prisioneros.

Refugiados los insurrectos en Tayabas, trataban de penetrar en la cabecera.

Formaban la guarnición 120 hombres, y con tal denuedo se defendieron, que causaron al enemigo 193 muertos, poniendo á los restantes en completa dispersión.

Aliaga, pueblo de la provincia de Nueva Écija, situado cerca de la de Tarlac, había caído en poder de los rebeldes después de haber dado muerte al capitán del pequeño destacamento que le guardaba.

El general Primo de Rivera dispuso que el general Castilla, con cuatro fuertes columnas, le recuperara.

La operación ofrecía serias dificultades, pues los rebeldes, no sólo estaban convenientemente fortificados, sino que habían inundado los alrededores.

Tres de nuestras columnas, al mando de los generales Castilla y Núñez y coronel Monet, se dirigieron sobre Aliaga, quedando otra columna como reserva.

La lucha fué reñida y el empuje de nuestras tropas tan brioso, que el enemigo se vió obligado á abandonar todas sus posiciones, sufriendo enormes pérdidas.

Las nuestras consistieron en 9 muertos y 34 heridos, contándose entre éstos el general Núñez y un capitán.

Del comportamiento de nuestras tropas hace el general en jefe los elogios más entusiastas, y después de ponderar la importancia de la operación, enumerando los miles de obstáculos que á realizarla se oponían, acaba diciendo: "con soldados de esta índole se alcanza todo."

JUAN DE ESPAÑA.

EL LICENCIADO TORRALBA

La escena tiene lugar en Valladolid, el año 1527.

—¡Velay! ¡Velay! ¡Ahora le llevan á la Inquisición!

Esto decía á sus vecinas una mujer en la calle de Caldereros y señalando un numeroso grupo de gente, en el centro del cual se hallaba con grave continente y semblante tranquilo el licenciado Torralba.

El aviso fué suficiente para que todas las mujeres y no pocos hombres de la vecindad, dejando sus menesteres, salieran á la calle y fueran á en-

grosar el grupo con ademanes de saña y de ira contra el buen licenciado.

—¡Bien empleado le está, por hechicero!

—¡A la hoguera con él, por brujo!

Entre estas y otras análogas exclamaciones, no faltaba alguna mujer que, aunque tímidamente, se atrevía á decir:

—Pues á mi marido, que estaba desahuciado por los demás médicos, le curó sin medicinas, y, además, nos dió dinero para socorrer la miseria en que nos encontrábamos.

—¡Claro! Le curó por arte de magia.

Trabajo y no pequeño costó á los esbirros llevar sano y salvo hasta la Inquisición al licenciado Torralba, librándole de la ira del populacho.

¿De qué se le acusaba? ¿Qué crímenes había cometido?

El vulgo contaba de él las cosas más estupendas, imaginándose que, si no era el mismo diablo en persona, al menos tenía hecho "pacto" con él.

De la información abierta por la Inquisición, resultó probado:

Que había hecho curas asombrosas en toda clase de enfermos; pero sin el empleo de medicamentos, con sólo la imposición de las manos ó fijando su mirada de una manera extraña en los pacientes, y como los milagros sólo están reservados para los santos de la Iglesia, era claro que Torralba curaba por arte diabólico;

Y que diferentes personas de probidad y honradez afirmaban que en más de una ocasión habían visto á un mismo tiempo al licenciado Torralba en dos sitios diferentes (1), en lo cual se veía también la intervención del diablo.

El mismo Torralba confesó que, sin salir de Valladolid, se sintió transportado á Roma el día mismo en que fué tomada por los españoles al mando del condestable Borbón, y presenció cuanto allí ocurrió en dicho día.

Algunos testigos declararon que, en efecto, Torralba les había referido al día siguiente, con sus menores detalles, las terribles escenas que habían tenido lugar en la toma y saco de la ciudad eterna. La muerte del condestable, herido de un tiro de arcabuz al escalar una muralla, el robo de los templos, la profanación de la clausura de las religiosas, cómo algunos soldados se habían puesto las mitras de los obispos y las vestiduras de los cardenales...

Por inverosímil se tuvo esta relación, tanto por lo extraño del caso cuanto por lo inesperado del suceso (2); pero el asombro no tuvo límites cuando, pasado algún tiempo, el relato se confirmó en todas sus partes.

La Inquisición, que calificaba de milagrosos ó de diabólicos los hechos que parecen hallarse fuera de las leyes naturales, condenó como hechicero al licenciado Torralba.

E. GARCÍA GONZALO.

(1) Por extraño é inverosímil que parezca el fenómeno de bicoiporeidad, es rigurosamente cierto, y la Historia nos ofrece en todas épocas numerosos ejemplos. Sabido es que á San Alfonso Liguorio, á San Francisco Javier, á San Antonio, se les vió en determinados momentos en dos puntos diferentes. En otro número nos ocuparemos de este singular fenómeno, que con interés estudia la Psicofísica.

(2) El mismo Carlos V, al saber el caso de Roma, dió un manifiesto á Europa sincerándose de este hecho, diciendo que no supo el pensamiento de Borbón; hizo que la corte vistiese de luto y prohibió que se hiciesen festejos por el nacimiento de su hijo primogénito Felipe, ocurrido en Valladolid el 31 de Mayo de 1577.

CÁNOVAS, ESCRITOR MILITAR

Reconocida por nacionales y extranjeros la inmensa capacidad intelectual que caracterizó al último presidente del Consejo de Ministros de España, en revistas y diarios han visto la luz pública trabajos consagrados á rendir culto á la memoria del varón doctísimo, examinándolo en sus variados aspectos de estadista eminente, de literato insigne, de consumado historiador, de inspirado poeta. Pero pocos ó ninguno se han fijado en la especialidad militar que cultivó con raro acierto el Sr. Cánovas del Castillo. Guiado por mis aficiones literarias, he tenido ocasión de consultar la *Literatura militar española*, escrita por don Francisco Barado, y en esta obra se contienen preciosos datos acerca de la cantidad y calidad de los esfuerzos que aportó á la tarea de las letras, desde el punto de vista exclusivamente militar, el ilustre muerto.

No fué excusa esta labor si se atiende á las múltiples atenciones que solicitaron la iniciativa poderosa del Sr. Cánovas y á que cuando pudo dar frutos copiosísimos de vasta erudición en esta materia, es cuando se vió más atareado con el manejo de la *república*. Sin embargo, el Sr. Barado, en su citada obra, y en el capítulo dedicado al estudio de la literatura militar en el siglo XIX, coloca al Sr. Cánovas en lugar eminente, al lado de nombres tan ilustres como el conde de Toreno, Rodríguez Villa, Marliani, Rossell, Alarcón, Pirala, Borrego, Bofarull y otros.

He aquí cómo se expresa el Sr. Barado al hablar del Sr. Cánovas del Castillo:

"Se distingue (el Sr. Cánovas) así por la crítica político-militar como por la composición histórica, nutrida de copiosos datos, muy bien dispuesta y esmaltada de profundos pensamientos.

"Sus estudios militares son varios y en primer lugar merece citarse el titulado *Del principio y fin que tuvo la supremacía de los españoles en Europa, con algunas particularidades acerca de la batalla de Rocroy*, ocupando el último sus *Apuntes para la historia de Marruecos*. De todos ellos damos noticias en el *Apuntamiento bibliográfico*."

En dicho *Apuntamiento*, que va al final de la obra, se citan los siguientes escritos originales del llorado estadista:

Breve reseña del estado de las ciencias históricas en España y apuntes críticos (artículo publicado en el *Semanario Pintoresco*, 1853).

Historia de la decadencia de España (continuación de la de Mariana y Miñana). 1854.

Una expedición á Pavía. Del antiguo Barcho ó parque de Pavía y de la batalla á que dió nombre. Epístola dirigida al Excmo. Sr. Marqués del Duero. 1857. Madrid.

Del asalto y saco de Roma. Disertación sobre el sitio por donde penetraron los españoles en el Borgo ó Burgo de San Pedro y luego en la ciudad, con un plano.

De la dominación de los españoles en Italia. Discurso en la Academia de la Historia. 1860.

De la casa de Austria. Bosquejo histórico. 1869. Madrid.

Roma y España á mediados del siglo XVI. Referente á la guerra contra Paulo IV en 1557.

De las ideas políticas de los españoles durante la casa de Austria.

De la escarapela roja y de las banderas y divi-

sas usadas en España, 1874, Madrid. (*Ilustración Española y Americana*.)

Matías de Novoa. Monografía de un historiador español desconocido. Prólogo tirado aparte de las *Memorias del Rey Felipe III*.

De las invasiones de los moros africanos en España. Discurso en la Academia de la Historia.

Estudios del reinado de Felipe IV. 1888-89. Madrid.

Estos y otros opúsculos y trabajos, diseminados por diferentes revistas y periódicos consagrados á la milicia, son los títulos que presenta el Sr. Cánovas del Castillo á la consideración de sus compatriotas, para que se aprecie la justa estima y admiración ferviente que le mereció en vida lo que el poeta inmortal llamó en sus versos:

"Religión de hombres honrados,"

RUPERTO BOSQUE Y ROS.

HABLADURIAS

«Todo se sabe, Lampuga,
que ha dado en chismoso el diablo.»

Y quien dice el "diablo," dice "D. Fulano y don Zutano, y el importante personaje A., y el eximio B., y el consecuente al par que correcto X,"

Primero apelaron los hombres políticos á la estrategia de las cartas.

Después á desvanecer "los fantasmas vanos,"

Después á los *interview* para hombres solos.

Después, nada; lo que somos al fin, como dice con suma facilidad y galanura un poeta, y Dios le haya perdonado las coplas:

"En la terrenal morada
vivimos de cualquier modo.

(¡Qué sinvergüencería!)

empezamos por ser todo
y acabamos por ser nada."

Y que no marra, que todos acabamos siendo *naide*.

Luego lo que dice aquel "baturro," pintado por Zapata:

"—Medita con interés
lo prencipal del asunto,
que un vivo es un vivo pues,
y un difunto es un difunto
por más vueltas que le des "

Se nota cierta ansiedad en los *reporters* de mayor circulación.

No hay noticias.

Mr. Woodford es persona sumamente tratable, según los informes de la prensa.

Ya no asustarán las madres y las nodrizas á sus niños, diciéndoles:

—¡Que viene WWwoood .. ford, ford, ford!

España le parece un país digno de mejor suerte, vamos al decir.

Naturaleza privilegiada, alegría, honradez, franqueza infantil y sardinas privilegiadas.

Todo menos las corridas de toros, que enternecen á Mr. Woodford.

—A mi edad ese espectáculo es excesivamente fuerte y conmovedor.

En particular, la suerte del caballo aflige al representante norteamericano.

Según el dicho de un torero, Mr. Woodford se siente en la plaza "engoyipas derto,"

Hasta ahora nada se sabe de reclamaciones de los yankees

Ha empezado la temporada de invierno en el teatro de Romea (antes Infantil), con una compañía escogida y con vistas á la calle.

Entendámonos, en el teatro reformado, se puede entrar directamente sin necesidad de dar la vuelta al mundo como en temporadas anteriores.

—María Tubau empezará pronto la temporada en el teatro de la Princesa.

María Guerrero no ha regresado todavía.

María Montes funcionará en la Zarzuela.

De Mario (Emilio) nada se sabe.

Él y Mr. Woodford guardan la mayor reserva.

Ya pronto se sabrá todo.

Empieza el desfile.

Regresan á Madrid los veraneantes.

En la acera de los pares de la calle de Alcalá, frente á las Calatravas, se exhiben todas las mañanas los primeros ejemplares de grandes y niños "veraniegos,"

La *high life* de ida y vuelta está allí en estos días luciendo los trajes, zapatos y sombreros de campo y de playa; los rostros morenos, tostados por el sol, y las manos con guantes naturales.

Las nodrizas pasteurizadas regresan más robustas y con más kilos que fueron al veraneo.

¡Animales de Dios!

Los niños han crecido.

Algunas jóvenes casaderas ó cazaderas han menguado.

En estos días solamente los pobres inamovibles no son de color.

¿Qué persona distinguida sale á la calle con la cara sin solear?

Cualquiera que se estime en algo se presenta en estos días *enlotado*.

—Pues yo también salí de veraneo.

—Ya lo decía yo, que no te he visto.

—No tenía intención, pero tú sabes

que el ispetor D. Pedro es un amigo,

pues me ha pasado un mes de *balneario*

como quien dice, allá en el *Abanico*.

—¿Y había mucha gente conocida?

—Ya lo creo, y faltaban aun "muchismos,"

EDUARDO DE PALACIO.

COSAS DE CHICOS

Patente limpia.

Un joyen que acababa de casarse por poderes, debía ser presentado por su padre á su nueva familia, que aún no le conocía. El padre, que no se hacía ilusiones sobre la capacidad del hijo, le había encargado muy especialmente que se estuviera callado, ó, al menos, que no hablase sino lo más preciso, para que no conocieran el primer día su ignorancia.

Uno de los convidados, tío de la novia, dijo, á media voz, al que estaba á su lado:

—¿Sabes, Tomás, que nuestro sobrino tiene trazas de ser un solemne animal?

—Padre—dijo el novio al oír esto—ahora que me conocen, ya puedo hablar, ¿no es verdad?



FERIAS DE VALLADOLID.—Apertura de la Exposición de ganados.



¡CRUEL CASTIGO!

CUENTO ROJO

DON FRANCISCO MARTÍN ARRÚE

ILUSTRACIONES DE

MORENO RODRÍGUEZ

(Conclusión.)

III

UNA MADRE SIN HIJO

Ya en su casa, su marido la dejó sola. Sentada en una butaca de su gabinete, por mucho tiempo permaneció casi inmóvil é incapaz de sentir ni pensar, pues la rapidez y fuerza de sus sensaciones, en tan aciaga tarde, habían embotado sus sentidos y entendimiento. Con su tiranía de siempre, la materia se impuso, y la infeliz protagonista de tan tristísima jornada se quedó dormida; pero su sueño fué intranquilo y la mortificaron terribles y absurdas pesadillas, de las que no pudo darse cuenta cuando despertó con la cabeza dolorida y atontada, al amanecer del siguiente día.

Al principio, como si generoso olvido hubiese borrado de su memoria todo lo ocurrido, tan sólo tuvo conciencia de la fuerte jaqueca que la aquejaba; pero, poco á poco, como se disipa la niebla en un día de otoño, fueron despejándose las sombras que obscurecían sus recuerdos, y lentamente fueron reproduciéndose en su imaginación las escenas del día anterior y con ellas las sensaciones que entonces la atormentaron, y ahora, al producirse también, si con menos viveza con más tenacidad y duración, porque como esta repro-

ducción tardó más tiempo en verificarse que la realidad misma, tenía ella en los momentos presentes más conciencia de todo, y tranquilidad suficiente para apreciar los errores vergonzosos de lo pasado, y sus consecuencias funestas é inevitables para lo porvenir.

Una idea, que en su anonadamiento no se le había ocurrido hasta aquel instante, la sobresaltó. ¿Se habrían batido? ¿Habría muerto su marido? ¿Habría muerto él?

Púsose en pie y precipitadamente se dirigió al botón del timbre eléctrico para llamar.

Sonó el timbre, se abrió la puerta de la habitación y entró su marido.

—¿Qué querías?—dijo.—Tu doncella no está. No sé por qué, tal vez tú lo sepas, cuando nos vió volver juntos á casa tomó el portante y... no ha vuelto. Pero ya que tienes tan poco acierto en la elección de personas, me he propuesto servirte yo mismo... por hoy nada más. ¿Qué quieres? Di.

Ella, al verle, lanzó un suspiro de satisfacción. Después en su semblante apareció una expresión de mal disimulada curiosidad. En su mente llegó á formular una pregunta que no salió de sus labios.

Aunque no dicha, su marido se dió cuenta de ella.

—¿Qué? ¿Temes por él?—la preguntó sonriendo.

Movió ella la cabeza enérgica y rápidamente, expresando en tan vivo movimiento desprecio é indignación.

—No temas, no;—continuó diciendo él.—Su prudencia le basta para salvarse de todo peligro. Ayer noche, *una persona de toda mi confianza*—y recalcó estas palabras—fué á buscarle... Había salido en el expreso de Francia. Le faltó tiempo

para tomar el tren, como le había faltado, horas antes, para tomar la puerta. ¡Y puede que se fuera sin sombrero y abrigo! ¡Pero el mundo es pequeño!... ¡Ya nos encontraremos algún día y... tendré el gusto de devolverle lo que se dejó olvidado!

Ella, en su confusión y vergüenza, ni sabía qué hacer ni qué decir. Esperaba de un momento á otro de labios de su marido algo muy triste y que, por lo mismo que el extraño modo de proceder de éste no se lo dejaba prever, la asustaba mucho más porque creía que habría de ser terrible.

—Ahora que estás más tranquila que ayer, es preciso que resolvamos sin intervención de extraños nuestra difícil situación amistosamente. Siéntate y hablemos.

Como una autómatá á quien no queda el menor residuo de voluntad, ella le obedeció en silencio porque... ¡qué iba á decirle!

—Una separación bajo el mismo techo, que sería la solución menos escandalosa... ¡no es posible!—y estas tres últimas palabras las dijo ensimismado y fijando la vista en el suelo, como si más bien se las dijera á sí mismo que á ella.—Tu hermosura y... ¡mi amor! ¿Por qué no decirlo?... Pues sí... ¡soy tan débil, tan miserable, que... á pesar de todo... te amo... y quizás más que antes!... ¡Ah, maldito y rebelde corazón!—exclamó golpeándose el pecho con la mano izquierda.

—Tu hermosura y mi amor, repito, harían flaquear mis firmes propósitos, y cuando fuera á acercarme á ti, me acordaría de que otro hombre te había tenido entre sus brazos y... ¡tal vez no pudiera contenerme y te ahogaría entre los míos! ¡No!... ¡eso no!... ¡no puede ser!

Y se pasó la mano por la frente como para alejar de sí semejante idea.

La tortura de ella era indescriptible. Estaba como en brasas. Vea tan grande el abismo que había abierto en el amantísimo corazón, en la existencia de aquel hombre; tan colosales proporciones alcanzaba ante ella su noble carácter; tan miserable y vil se consideraba ante su ultrajado esposo; tan, inconcebible, por lo generoso, era el digno proceder de éste, que temía ofenderle con siquiera hablarle. La más humilde petición de perdón, la más calurosa protesta de arrepentimiento y de cariño, comprendía por instinto, más bien que por reflexión, que en la situación moral de él serían contraproducentes, resultarían quizás nuevas injurias. En efecto, como él decía muy bien, vivir bajo el mismo techo era imposible. Ella misma no podría estar con él apasionada como en tiempos más felices... ¡Se lo impediría su propia vergüenza ante el recuerdo de lo pasado! Y callaba, esperando resignada su sentencia.

Las frases que acababa de pronunciar fueron las únicas que él dijo con apasionamiento en aquella penosa entrevista. Después siguió hablando con la misma imponente tranquilidad con que había empezado.

—Tu dote está intacto y aun aumentado por la acumulación de intereses. Es muy suficiente para cubrir todas tus necesidades, por grandes que éstas sean, así es que considero denigrante para tí recibir de mí una pensión, que tendría que ser modestísima, dada la escasez de mis recursos. Mañana saldremos para Granada, donde te dejaré al lado de tus padres. En ninguna otra parte podrás estar mejor; pero si no te conviniera tú harás después lo que más te agrade, porque desde pasado mañana serás dueña absoluta de tu voluntad. Lo que te suplico, y esto es una necesidad, porque considero inútil la súplica, es que no uses nunca mi apellido. En mucho tiempo nadie sospechará lo ocurrido; la fama que tengo de emprendedor y ambicioso... y tenía, en verdad, grandes ambiciones... no por mí, ciertamente—y al hacer esta interrupción á lo que estaba diciendo exhaló un breve suspiro—explicará que me vaya á América; creerán que he sufrido reveses de fortuna. Luego... de América se vuelve con dificultad... y aun son más los que no vuelven que los que vuelven.

—¿Y mi hijo?—se atrevió á preguntar ella con gran ansiedad.

—Mi hijo...—replicó él.—¿Porque supongo que también será mío?

—¡Oh!—exclamó ella consternada.

—Todo hubiera podido ser—estuvo á punto de decir él; pero ante el efecto que habían causado en ella sus anteriores palabras, comprendió que había faltado á la nobleza con que se había propuesto conducirse con su mujer, creyó hasta inhumano secundar tan rudo golpe, y no lo dijo.

—Mi hijo se vendrá conmigo.

Y al expresarse de este modo, la entonación no pudo marcar más su enérgica decisión de que así fuera.

—¿Y no le veré nunca?—preguntó la angustiada madre.

—Mientras yo viva, no. Pero es tan fácil morir en aquellos climas al europeo, que no debes perder la esperanza de tenerle con el tiempo á tu lado. Cuídate mucho, por lo tanto, para que vivas más que yo. No tengo más que decirte—añadió después de algunos momentos de pausa.—Haz tus preparativos de marcha. Te enviaré ahora mismo quien te ayude. Te recomiendo ante todo mucha serenidad, mucho disimulo. Hasta luego.

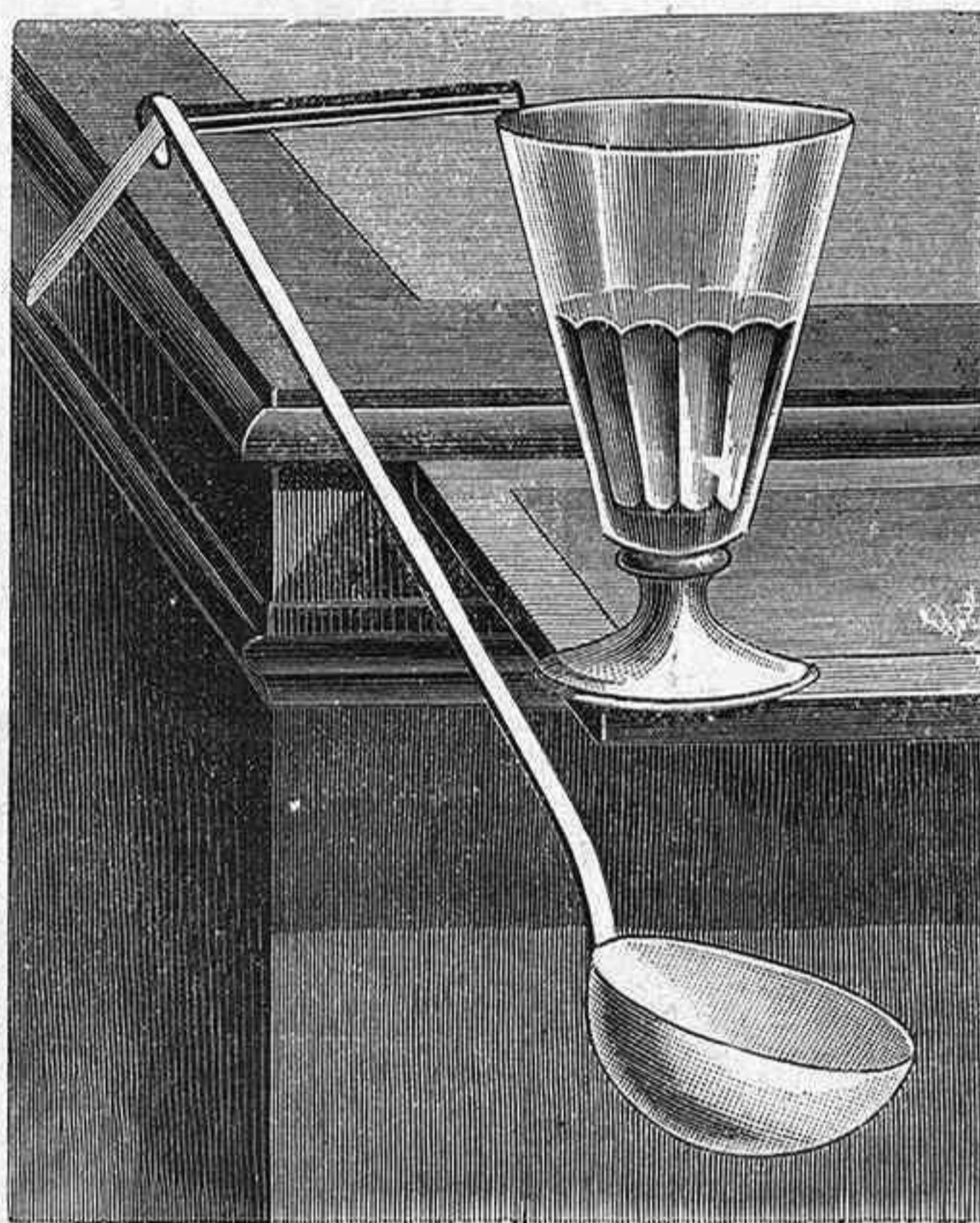
Y salió de la habitación, en que dejó desolada á aquella infeliz madre, que nunca pensó en que pudiera sufrir tan cruel castigo.

RECREO CIENTÍFICO

Otro equilibrio de un cazo.

Segunda posición.

Aquí el cazo se halla enganchado en el nacimiento de la hoja; se tendrá cuidado de colocar el gancho de tal suerte que no pueda resbalar y que forme con el mango, en el sentido vertical, un ángulo de 45°, poco más ó menos. Se llegará á conseguir que el aparato se sostenga en equilibrio, colocando la extremidad del mango del cortapluma



mas sobre el borde de una mesa, sobre un dedo ó sobre el borde de una copa llena de agua para obtener más estabilidad.

Parece que el experimento es imposible; sin embargo, ensayadle y os sorprenderéis de la facilidad con que aquél se ejecuta.

HERMANN.

TEATROS

PRÍNCIPE ALFONSO

Nada nuevo ofrece este favorecido coliseo, y considerando lo avanzado de la estación, es de suponer que si la empresa tiene alguna nueva obra en estudio reservará su estreno para la temporada de invierno en Apolo.

En *La vuelta del Vivero*, la música del coro de convidados sigue haciéndose repetir, distinguiéndose, como siempre, la señora Perales y los señores Mesejo y Carrión.

En el terceto del pajarito, que es el número más saliente de la obra, lucen sus aptitudes artísticas las señoras Perales y Vidal y el Sr. Rodríguez.

En *El cabo primero*, la música del coro de rancheros, que es alegre y juguetona, se escucha con el agrado del primer día.

La afinación y corte sentimental del coro de mozas se oye siempre con gusto.

La señorita Fernández sigue arrancando aplausos al auditorio por su voz y por su estilo, voz y estilo que producirán entradas en abundancia donde se halle contratada.

El coro de instrucción de reclutas y aldeanas es

de gran efecto, y, en resumen, *El cabo primero* tardará en desaparecer de los carteles.

Agua, azucarillos y aguardiente y *El Arca de Noé* siguen de moda, atrayendo público numeroso

ELDORADO

Figaro, producción de los señores Limendoux y Suárez y música del maestro Estellés, no deja de tener atractivo y gracia, máxime cuando el papel de verdadera importancia es desempeñado por actores como el Sr. Carreras, quien, haciendo de agente electoral, promueve de continuo la hilaridad del público, particularmente en el cambio del chocolate por el agua de jabón y en la escena que se ve obligado á ejercer de barbero.

El coro y paso doble final son de efecto, y el auditorio queda satisfecho.

El pobre diablo es el cebo de última hora, cebo que resulta á la empresa, pues casi da un lleno, atraído el público por los señores Carreras y Ruiz, que están inimitables en los diálogos que sostienen.

La orquesta y los coros también atraen, estos últimos demasiado.

ROMEA

Ha abierto sus puertas este favorecido teatro y, aun cuando muy prematuramente, numerosa concurrencia invade el microscópico salón.

Se han llevado á efecto obras considerables de ornato, hasta el punto que el teatro Romea ha quedado hoy convertido (vulgarmente dicho) en *preciosa tacita de plata*.

El cuadro de la compañía es simpático al público y tenemos casi la convicción de que la empresa, al final de la temporada que acaba de comenzar, traducirá, si no en pingües ganancias, en resultados positivos al menos, las mejoras que ha introducido en el local el propietario de la finca, los desembolsos de la empresa, la elección del personal de la compañía y la solicitud y esmero en proporcionar al público obras, música y autores de reconocido mérito y renombre.

Con el *Colegio de señoritas*, *Los coraceros*, *Charivari*, *Las cigarreras* y *Los africanistas* han principiado sus representaciones, en las que se distinguen notablemente las señoras Santos é Irurzun, señoritas Castro y Placer y señores Fuentes y Corbelles.

MARAVILLAS

Continúa la animación de siempre. La música del segundo regimiento de Ingenieros ha sido sustituida por una bien afinada orquesta de bandurrias y guitarras con su correspondiente violonchelo, la que ejecuta piezas de verdadero mérito y afinación.

La baja temperatura de estos últimos días ha enfriado algo á la compañía; esperamos que con la vuelta del calor la resucite, tomando el ejemplo del público que la favorece.

CIRCO DE PARISH

Tres números nuevos de los ya conocidos por el público se han presentado en este circo.

Los señores Durwall, en las cinco barras fijas, donde ejecutan ejercicios sorprendentes y arriesgados.

Los tres excéntricos, Os Moderatos, que con simples martillos de acero, golpeando sobre adosquines y acompañando á la orquesta á guisa de lira, forman un conjunto musical que sorprende y agrada.

Pero lo que verdaderamente llama la atención del público es que, presentándose en la pista como barrenderos y picapedreros con carretillas escobas y picos, terminan con un paso doble de cornetines sirviéndose de las mencionadas herramientas y apagando el sonido de la orquesta sin desafinar un ápice.

Por último, el profesor Sr. Bell desarrolla una serie de vistas, regulares unas y otras casi impresentables.

Estas vistas no son otra cosa que telones pintados al fresco con más ó menos arte y nada más.

Pintor escenógrafo habría en Madrid que presentara un *Animado-Movido-Cromo-Mimadi-grapf* llamando verdaderamente la atención del público.

RE-LA-MI-DO.

CHARADA

Es mi *primera* apellido muy conocido en España, y mi *segunda* una letra que en el alfabeto se halla.

Segunda, prima, segunda, en China suele fumarse, que produce un sueño dulce difícil de despertarse.

Nombre de varón es *todo* muy fácil de adivinarse.

ENRIQUE MARTÍN DE VIDALES

BANCO HISPANO-COLONIAL

ANUNCIO

Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.

EMISIÓN DE 1886

Venciendo en 1.º de Octubre próximo el cupón número 45 de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1886, se procederá á su pago desde el expresado día, de nueve á once y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios, número 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los corresponsales, designados ya, en provincias; en París, en el Banco de París y de los Países Bajos, y en Londres en casa de los señores Baring Brothers y Compañía Limited.

Los billetes que han resultado amortizados en el sorteo de este día podrán presentarse asimismo al cobro de las 500 pesetas que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura, que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los billetes amortizados que deseen cobrarlos en provincias, donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos á los comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, París y Londres, en que existen los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentación que se requiere para provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los días desde el 1.º al 19 de Octubre, y transcurrido este plazo, se admitirán los cupones y billetes amortizados los lunes y martes de cada semana, á las horas expresadas.

Barcelona, 1.º de Septiembre de 1897.—*El Secretario general*, ARÍSTIDES DE ARTIÑANO.

BANCO HISPANO-COLONIAL

ANUNCIO

Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.

EMISIÓN DE 1886

45.º sorteo.

Celebrado en este día, con asistencia del notario D. Francisco de Sales Maspons y Labrós, el 45.º sorteo de amortización de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1886, según lo dispuesto en el artículo 1.º del Real decreto de 10 de Mayo de 1885 y Real orden de 11 de Agosto de este año, han resultado favorecidas las diez y nueve bolas

Números 397, 475, 1.128, 2.859, 4.303, 4.791, 5.530, 6.966, 8.104, 8.256, 8.281, 8.381, 8.984, 9.775, 10.059, 10.570, 11.373, 11.490 y 11.813.

En su consecuencia, quedan amortizados los mil novecientos billetes

Números 39.601 al 39.700, 47.401 al 47.500, 112.701 al 112.800, 285.801 al 285.900, 430.201 al 430.300, 479.001 al 479.100, 552.901 al 553.000, 696.501 al 696.600, 810.301 al 810.400, 825.501 al 825.600, 828.001 al 828.100, 838.001 al 838.100, 898.301 al 898.400, 977.401 al 977.500, 1.005.801 á 1.005.900, 1.056.901 á 1.057.000, 1.137.201 á 1.137.300, 1.148.901 á 1.149.000 y 1.181.201 á 1.181.300.

Lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse desde el día 1.º de Octubre próximo á percibir las 500 pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los billetes amortizados, mas el cupón que vence en dicho día, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona, 1.º de Septiembre de 1897.—*El Secretario general*, ARÍSTIDES DE ARTIÑANO.

Se fabrica en España **PEGAMOID** impermeable, lavable, aislador, antiséptico, no se mancha, no se raya, ligero, durable, barato, hermoso.

Barcelona, Puerta del Angel, 25.

Vaquería suiza del parque de Barcelona.—Lechería, café y restaurant. Establecimiento situado en el sitio mejor y más pintoresco de la capital. Comedores y departamentos destinados exclusivamente al servicio del restaurant. Especialidad en *refrescos, lunchs*, comidas para bodas y bautizos y banquetes, á precios convencionales.

J. Méndez.—Gran estudio y taller de fotografía, fotograbado y fototipia, ampliaciones, reproducciones, pinturas al óleo y á la acuarela, reproducción de cuadros del Museo de Madrid, vistas interiores, fotografías instantáneas de noche, con aparatos especiales para salones, círculos, teatros, etc., retratos en tamaño de hoja, desde 25 pesetas.—Se entregan retratos en cincuenta minutos. Esmaltes de todos tamaños. 12 retratos sellos, 1,50 pesetas.—29, Preciados, 29, Madrid.

Banco Vitalicio de España.—*Primera compañía española dedicada exclusivamente á seguros sobre la vida, á prima fija.* Calle Ancha, 64, Barcelona.

Academia preparatoria para el ingreso en las Academias militares y todas las carreras especiales.—Director, desde la apertura en 1881, D. Wenceslao de Castillo elejabeytia Navarro, maestro de cadetes (que ha sido) en varios regimientos hasta la supresión de aquéllos en los Cuerpos de Infantería en 1871, Profesor en las Academias de cadetes de distrito, desde la creación de aquéllas en 1871 hasta la disolución en 1874, por oposición en la de Infantería (Toledo) desde 1875 á 1881.—La matrícula está abierta todo el año, de diez á dos, en la casa habitación del Director, Reyes, 27, primero.—Los honorarios se satisfacen por meses completos y adelantados. Academias militares: Aritmética, Algebra, Geometría y Trigonometría, 36 pesetas. Francés y Dibujo, 15 ídem. Clases particulares. Clases de repaso. Honorarios convencionales.



La mujer española tiene el cutis naturalmente bonito, aunque muy sensible al aire demasiado vivo y al sol demasiado ardiente. Para impedir el *bochorno, grietas, barros* y hasta las *manchas* de pecas, empléese para la *toilette* la *Crema Simón*. No confundir con otras cremas.

OBRAS DE D. FRANCISCO MARTÍN ARRÚE

Ptas.

<i>Curso de Historia militar</i> , segunda edición. Obra de texto en todas las Academias militares, premiada en concurso que se verificó en la General militar y con medalla de oro en la Exposición Universal de Barcelona.....	9
<i>Breve compendio de Historia militar</i> , de texto en los colegios de sargentos de la Guardia civil y Carabineros.....	3,50
<i>Soledad</i> , novela.....	2
<i>La cuerda de cáñamo</i> , novela, segunda edición...	1,50
<i>Un matrimonio por amor</i> , novela.....	2
<i>Representación de D. Pedro Calderón de la Barca en la historia del teatro</i> . Estudio literario que obtuvo el primer premio en el certamen verificado en el Instituto de Toledo, con motivo del segundo centenario del fallecimiento del insigne dramaturgo.....	1

NOTA.—Por convenio que con el autor ha hecho LA ILUSTRACION NACIONAL en obsequio á sus suscriptores, éstos pueden adquirir las novelas y el estudio literario con una rebaja de un 25 % de los precios marcados; dos cualesquiera de las novelas, en 2 pesetas, las tres en 2,50 y las tres novelas y el estudio literario en 3 pesetas. Al que adquiera una de las tres obras históricas se le regalará un ejemplar de una cualquiera de las novelas ó del estudio literario, á elección suya. Los pedidos á la Administración de este periódico, satisfaciendo su importe en la misma forma que la suscripción al mismo.

ARTES GRÁFICAS

Fotograbado, zincografía, cromotipia, etc.

ALFONSO CIARÁN

QUINTANA, 34, HOTEL

MADRID

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 años de éxito y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos empleese el **PILIVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.

L'Union.—Compañía francesa de seguros contra incendios, fundada en 1828. Capital social, reservas y primas á cobrar, noventa y cinco millones de pesetas. Sucursal española, Barcelona, paseo Colón y Merced, 20, 22 y 24, principal. Director, D. E. Gès.

Gran Hotel de Rusia.—Establecimiento de primer orden.—Luz eléctrica, teléfono, baños, etc. Restaurant para 400 cubiertos.—Carrera de San Jerónimo, 34.

La Urbana.—Compañía anónima de seguros contra incendios, sobre la vida y de accidentes de coches y caballos. La más antigua en España.—Representación general: Puerta del Sol, 10; Preciados, 1, Madrid.

Crédit Lyonnais.—Fundado en 1863.—Capital, 200 millones de francos.—Puerta del Sol, 10.—Cuentas corrientes.—Compra y venta de monedas y billetes de Banco, giros y órdenes telegráficas de pago y cartas de crédito sobre todos los países del globo.—Cuentas de depósito.

Hoteles de Roma en Madrid y en Málaga.—Madrid, Caballero de Gracia, 23.—Ascensor, luz eléctrica, entrada de carruajes hasta el vestíbulo.

Málaga, Puerta del Mar, 26.—Ascensor, luz eléctrica.

Café de la Montaña.—Lo más notable de Madrid. Puerta del Sol, núm. 1, y Alcalá, núm. 2. Es el punto de cita de la colonia montañesa. Servicio de primera clase.

La Gresham.—Compañía inglesa de seguros sobre la vida y rentas vitalicias.—Dirección de la sucursal de España, calle de Alcalá, 23, Madrid.

Austria y Hungría.—Sociedad mutua de seguros contra incendios, heladas, granizos, toda clase de ganados y la vida humana. Se gestionan préstamos á los asegurados al 6 por 100 anual.—Madrid, Preciados, 23.

Academia de billar, Plaza de Santa Ana, 7.—Grandes partidos todos los días, desde las tres de la tarde, por profesores franceses y españoles.

Dinero sobre alhajas y efectos que convengan.—Alta tasación. Intereses moderados.—Ventura de la Vega, 11, principal.

Imp. de los Hijos de Alvarez, Ronda de Atocha, 15. — Teléfono 809.

Agente general para los anuncios franceses: M. F. MUS, RUE LOUIS ROLLAND, 17, Grand Montrouge près Paris.

Palacio del billar.—36, Alcalá, 36.—Todos los días grandes partidos entre profesores españoles y franceses. Diez y siete mesas de billar de gran precisión.

NUEVO CAFÉ DEL SIGLO XIX MAYOR, 18

Café especial exquisito, salido de la máquina Grouard, con privilegio y traída expresamente de París.

Grandes conciertos con profesores del teatro Real, los jueves y domingos.
Cocina de primer orden, con platos especiales.

LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el CABELLO y la BARBA, la mejor y más barata, sin nitrato de plata ni substancia nociva, según comprueba su análisis. Destinamos 1.000 pesetas al que demuestre que en nuestro preparado existe dicho metal. Evita las enfermedades del cuero cabelludo, contribuyendo á su crecimiento, no mancha la piel ni la ropa. Úsase con la mano ó esponjita. Precio del frasco, 3,50 pesetas. Por mayor en casa del autor M. Macián, Caballero de Gracia, 30 y 32, entresuelo, Madrid. De venta en las principales perfumerías y peluquerías.—Exportación á provincias.

BLANCO DUCAL

Con base de glicerina, que suaviza y hermosea el cutis, dándole la frescura y transparencia de los quince años; preparado por la casa DORIN, DE PARIS, para la PERFUMERIA FRERA, especial en blancos y tintes.

1, CARMEN, 1

Academia de billar de la Rambla. *Café Americano.*
Barcelona.—Todos los días, de tres á siete de la tarde y de nueve de la noche en adelante, sesión de billar por los afamados profesores Cure, Crozatier, Rodriguez y otros, españoles y extranjeros. Servicio esmerado. Bebidas de primera marca.

INTERESANTE Á LAS REVISTAS ILUSTRADAS

Gran centro de venta de grabados de LA ILUSTRACIÓN NACIONAL. Los clichés, galvanos y grabados en madera de nuestra colección, que comprende más de 5.000 asuntos, se venden á los precios desde tres á diez céntimos de peseta centímetro cuadrado.

La colección de muestra se halla de manifiesto en nuestras oficinas, Claudio Coello, 22, bajo.

CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el cutis, sana y benéfica; basta con muy poca cantidad para aclarar el cutis más moreno y darle la blancura suave y nacarada del marfil. Precio en París, 5 francos.

DUSSER: 1, rue de J. J. Rousseau, PARIS

ALMACÉN GENERAL DE ROPA
PARA TODOS LOS
Institutos del Ejército y Hospitales militares
DE
CORUJO GALAN Y COMPAÑIA
—s. en c.—
San Ignacio núm. 82.—HABANA.—Entre Muralla y Sol.
Correo: Apartado 580.—Dirección telegráfica: CORUJO.

NAIPES COMAS
FÁBRICA DE PAPEL Y NAIPES FINOS DE HILO Y UNA HOJA de Sucesores de S. Comas y Ricart, A. COMAS (S. en C.), Ronda de San Pedro, 4, Barcelona — Casa fundada en 1797.—Teléfono, 1.708.—Marcas acreditadas: «El Ciervo» y «El Manoc», «El León», de J. Samsó, y «El Periquito», de C. Massó.

CALLIFLORE FLOR DE BELLEZA Polvos adherente é invisibles.
Por el nuevo modo de emplear estos polvos, comunican al rostro una maravillosa y delicada belleza, y le dan un perfume de exquisita suavidad. Además de su color blanco, de una pureza notable, hay cuatro matices de Rachel, y de Rosa, desde el más pálido hasta el más subido. Cada cual hallará, pues, exactamente el color que conviene á su rostro.
En la Perfumería Central de Agnel, 16, Avenue de l'Opéra, PARIS, y en las seis Perfumerías sucursales que posee en París, así como en todas las buenas Perfumerías.

ALIMENTO DE LOS NIÑOS
Para robustecer á los Niños, las Mujeres y personas débiles del Pecho, del Estómago o padecientes de Clorosis ó de Anemia, el mejor y más grato almuerzo es el RACHAOUT de los ARABES de Delangrenier de París.
Depósitos en las Farmacias del Mundo entero. — G. P.

EL VINO de PEPTONA CAILLON restablece las fuerzas las digestiones, el apetito Es el mejor reconstituyente de las personas debilitadas por la edad, el crecimiento, las enfermedades del ESTOMAGO LANGUIDEZ, ANEMIA, etc.
Su grandioso éxito ha dado origen á muchas imitaciones; debe, pues, exigirse la firma Caillon.
3, Boul. St-Martin, Paris y buenas Farmacias.
MEDALLA EXPOSIT. UNIVERS. 1889

En toda clase de vómitos y diarreas y en toda clase de indisposiciones del tubo digestivo

EN NIÑOS Y ADULTOS

Emplear los Salicilatos de Vivas Pérez

adoptados de R. O. por el Ministerio de Marina y por el de Guerra

Los recomiendan indiscutibles autoridades médicas
Celebran con entusiasmo sus efectos cuantos los usaron

Fídanse en todas las Farmacias y Droguerías del mundo

MITAN Y FALSIFICAN SIN RESULTADO